

**Super
Brugsen**

**GRÅSTEN
PADBORG**

**Grå Peter Larsen
kaffe**

**BEGRÆNSET
PARTI**

**Fredags
tilbud**

5 poser

100,-



Maks 10 ps pr kunde

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00 · SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36

FRIBYG

TØMRER OG SNEDKERFIRMA

Alt indenfor vinduer og
døre i træ, alu og plast

Renovering og ombygning
samt bådaptering m.m.



Benny Terp Nederbyvej 15 6300 Gråsten
Mobil 28777359 bennyterp@sport.dk



Den Gamle Kro

Oldtimerbuffet

Fredag den 29. maj 2015 kl. 18.30

Serveres der lækker buffet med forskelligt slags kød,
kartofler og salater.

Dessertbuffet m. is, kage, frugt og fromage...

kr. **175,-**
Pr. person

Husk at reservere bord!

Oldtimertilbud

Gælder både fredag og lørdag

Biksemad med spejlæg m.m. og
lille fadøl eller sodavand

kr. **95,-**

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
mail@1747.dk · www.1747.dk

EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE

**SPAR PÅ
VARMEN**

- Vi er autoriseret forhandler
af Panasonic varmepumper

El-installatør H.J. Paulsen
Nyvej 5 · 6320 Egersund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

**VI KAN GØRE
EN FORSKEL**



PROFILOPTIK

WWW.PROFILOPTIK.DK

OPTIKER MØLLER · SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN
TLF. 74 65 25 16

**KØREKORT
BIL & MC**

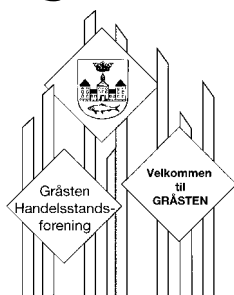
HOLDSTART I GRÅSTEN

Torsdag den 28. maj
kl. 18.00

PRISMATCH i
maj måned

ALSGADES
74 43 30 00
KØRESKOLE

Vil du have lokale
butikker i morgen,
så brug dem i dag



Oldtimerløbet 2015

Gråsten - Flensborg

Lørdag den 30. maj

Begivenheden dækkes af

GråstenAvis



Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

SLAGTEREN TILBYDER
Ferske Svinemørbrad



3 stk

100,-

**TORSdag
FREDag
LØRdag**

**Coop røget eller
gravad laks**

200 gr



FRIT VALG

Pr pakke

25,-

**TORSdag
FREDag
LØRdag**

SLAGTERENS Grillmenu to go



**TORSdag,
FREDag OG
LØRdag**

**Lækker grillmenu til
2 personer bestående af:**

6 stk. kød til grillen,
salat,
kartofler og brød til 2 personer,
vælg mellem
flere varianter,
+ incl. 1 flaske vin.

Kun kr. **200,-**

**Carte D'or
is**
900 ml.



FLERE VARIANTER



Frit valg

25,-

**TORSdag
FREDag
LØRdag**

BAGEREN GRÅSTEN

Skagensbrød



**UGENS BRØD
GÆLDER
MANDag-
TORSdag**

25,-
Pr stk



Kom ned og se det spændende udvalg

**HUSK Vi holder
åbent hele pinsen
med morgenbrød
bagt i stenovnen
fra kl. 6:00**



Nielsens **BAGERI**

SuperBrugsen Gråsten

Telefon 73 65 26 00

Åbningstider: Mandag-fredag 8-20, Lørdag 8-18, Søndag LUKKET

SuperBrugsen Padborg

Telefon 74 67 31 36

Åbningstider: Alle dage 8-19

SLAGTEREN TILBYDER

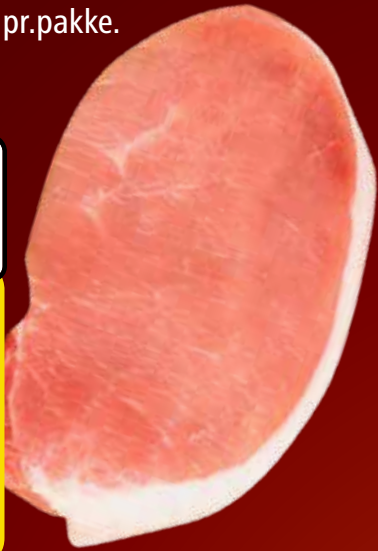
Svinekoteletter

Pakket med 8-10 stk. pr.pakke.

Torsdags
tilbud

125 gr, pr stk

5,-



DELIKATESSEN TILBYDER

Lækker frokostbakke

nok til 2 personer
mange forskellige slagsTorsdags
tilbud

Pr bakke

50,-

Grå Peter Larsen
kaffe

BEGRÆNSET PARTI

Fredags
tilbud

5 poser

100,-

Maks. 10 ps pr kunde



SLAGTEREN TILBYDER

Okse rib-eye

200 gr.

Fredags
tilbud

Pr stk

30,-



DELIKATESSEN TILBYDER

1/2 sardel + 1/2 spegepølse +
1/2 kødpølse fra Als

SPAR 40,-

Lørdags
tilbud

Pr pakke kun

59⁹⁵

Kims Chips

mange varianter

FRIT VALG

Lørdags
tilbud

Pr pose

10,-

VI ØNSKER ALLE VORES
KUNDER EN GOD PINSESuper
Brugsen

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden 19. maj til og med 23. maj 2015 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.



Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten. Åbningstider mandag - fredag kl. 10-14
Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com

Pinse kommer af græsk πεντηκοστή pentékosté

Der betyder "halvtredsindstyvende" (dag efter påske) og er en kristen højtid, der holdes årligt til minde om Helligåndens komme. Ifølge beretningen i Apostlenes Gerninger kapitel 2 skete det ti dage efter Kristi himmelfart, at apostlene var samlet for at fejre den jødiske højtid Shavuot, da der pludselig kom "en lyd som af et kraftigt vindstød" og tunger som af ild kom til syne og sætter sig på hver af dem. De blev derefter fyldt af Helligånden og begyndte at "tale på andre tungemål",

hvorved de kunne gøre det kristne budskab forståeligt for de jøder fra mange forskellige verdensdele, der var i Jerusalem – denne episode kaldes normalt "pinseunderet". Pinsen regnes således traditionelt for den kristne kirkes fødsel.

Pinsedag falder altid på den syvende søndag efter påske. Det betyder, at den tidligst kan falde på den 10. maj og senest på den 13. juni. Såvel pinsedag som den følgende dag, Anden pinsedag, er i Danmark helligdage.

Gudstjenester og Aktiviteter

Pinse den 24. maj kl. 9.30 Gudstjeneste i Adsbøl Kirke
Pinse den 24. maj kl. 9.30 Gudstjeneste i Kværs Kirke
Søndag den 24. maj kl. 11.00 Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
2 Pinsedag kl. 14.00 Friluftsgudstjeneste i Præstegårdshaven Gråsten

Pinsegudstjeneste under Guds åbne himmel



Mandag den 25. maj kl. 14.00 er der pinsegudstjeneste i det fri
Gudstjenesten finder sted i præstegårdshaven på Slotsbakken 1 i Gråsten, hvor alle velkommen.
Efter gudstjenesten er der kaffe, te og hjemmebagt kage.
Deltagerne opfordres til at tage stole og evt. tæppe med.
På gensyn 2. pinsedag

Gråsten Adsbøl & Kværs Menighedsråd

Du kan læse om kirken, sognet og aktiviteterne på vores hjemmeside eller Facebook

Lægger blomster for sønderjysk krigshelt

Af Kristian Pallesen

Oberst Paludan-Müller, og grænsegendarmernes mindes tirsdag den 26. maj kl. 10.00 ved mindemuren ved Gråsten Slot.

Det sker på stedet for den dramatiske episode den 26. maj 1944, hvor Paludan-Müller modsatte sig Gestapos arrestation. Mindehøjtideligheden afholdes for at mindes og ære hans indsats for, og

holdning til retten at tale tro og tænke frit.

Ved samme lejlighed mindes og æres de 42 henrettede og omkomne grænsegendarmere, som mistede livet under 2. Verdenskrig, og som alle havde tjenestested i Gråsten.

Navnene på disse grænsegendarmere vil alle blive nævnt ved mindehøjtideligheden.

Der vil blive lagt blomster og kranse af Skat, Sønderborgs borgmester, Told & Skatteforbundet, Grænsegendarmene,

repræsentanter fra familien Holger Jacobsen, samt 4. maj komiteen.

Tidl. toldgrænsebetjent Helge B. Petersen og Hans Kammann stiller i de smukke lyseblå grænsegendarm-uniformer. Efter højtideligheden

fortæller Det lille Teater og en række skuespillere om sommerforestillingen, som er en dramatisering af den sønderjyske krigsheltes ensomme kamp mod den tyske overmagt, efter at han havde nægtet at overgive sig. ■

Restaurant

Sole e Mare

BUFFET

Buffeten består af:

Forretter

Antipasti

salater

4 forskellige hovedretter bl.a. 2 slags fisk

tilbehør: rosmarin kartofler eller ris

Dessert

TILBUD Onsdag til lørdag

Spis hvad
du kan for

Kr. **129,-**



SELSKABER OP TIL 75 PERSONER

Vores restaurant ligger ved lystbådehavnen, der har en hyggelig atmosfære, og rolige omgivelser. Med udsigt over Flensborg Fjord kan man nyde sin mad i fred og ro, og i hyggeligt samvær.

Vi holder også selskaber, fødselsdage, konfirmationer og andre store fester for op til 75 personer. Lad os overtage besværet for dig, så du og dine gæster kan slappe af og føle Jer godt tilpas.

ÅBNINGSTIDER

Tirsdag til Fredag kl. 17 - 22
Lørdag, søndag og helligdage kl. 12.30 - 22

Dansk softice

**Vi har også
hjemmelavet pizza**

Sole e Mare

Restaurant - Cafe - Bar

Restaurant Marinavej 1 · 6320 Egernsund · Tlf. 22 58 87 77

Du kan betale med Dankort

KÆMPE GRILLKØDSFEST

KØB 10 PAKKER

og få 25 styk Hjemmelavede ringriderpølser med i købet, til en værdi á kr. 150,-

Alt svinekød er
frilandsgris



	Nakkekoteletter 2000 g	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Kalkunschnitzler 1600 g	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Marineret Kalkunschnitzler 1600 g	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Nakkefilet 2000 g	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Marineret nakkefilet 2000 g	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Hjemmelavet krydderkam 2200 g	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Svinekoteletter 2000 g	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Marineret svinekoteletter 2000 g	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Ovnklar Svinekam 2000 g	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Tykstegsbøffer 700 g	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Minutsteaks 900 g	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Marineret skinkeschnitzel 1800 g	Antal pk. 	kun kr. 100,-

	Entrecote 700 g	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Marineret nakkekoteletter 2000 g	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Ferske Skinkeschnitzel 1800 g	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Hel kalkunbryst 1600 g	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Kalkun Cordon Bleu frost, 4 kg	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Kyllinge Hotwings frost, 3 kg	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Hakket Oksekød 8-14 % 2000 g	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Krydderbøffer 14 stk.	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Hakket svinekød 8-14 % 2500 g	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Ribbensteg 2400 g	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Fyldt Svinemørbrad 2 styk, vægt 800-900 gr for 2 styk	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Krebinetter 12-14 styk vægt ca. 1300 gr.	Antal pk. 	kun kr. 100,-
	Hel Oksefilet 3-4 kg	Antal pk. 	kun kr. 299,-

Vi tager forbehold for trykfejl, udsolgte varer

Bestilling senest søndag den 24. maj - afleveres ved slagteren i Spar

Navn:

Adr:

Tlf:

Afhentes fredag den 29. maj
Afhentning kan ske fra kl. 12.00

SPAR
GRÅSTEN

ÅBNINGSTIDER:
ALLE DAGE ÅBEN 8.00-21.00

Nygade 10-12, 6300 Gråsten · tlf. 74 65 10 19 – Slagter direkte tlf. 74 65 08 75

Optik Hallmann

MICHAEL KORS



www.optik-hallmann.dk

To briller til én pris

- Ray Ban eller Michael Kors brille med glidende overgang og
- Udvalgte solbriller med glidende overgang til i alt fra:

DKK

2500.-*

1500.-*

Ønsker du samme sæt i enkeltstyrke er prisen DKK

inkl. synsprøve!

*Fremstillet individuelt i forhold til din synsstyrke, antirefleksbehandlet og hærdet op til 6/2 dioptrier. - Tilbuddet kan ikke kombineres med andre tilbud.

Flensborg	Sønder Løgum	Aabenraa	Esbjerg	Fredericia	Haderslev	Horsens	Risskov/Veri Center	Ikast	Kolding	Odense	Padborg	Ribe/Høm	Sønderborg	Vejle	Vojens
0049 461 17617	0049 4663 189990 Hørecenter:-1894629	74623470	75171742	75925950	74536068	75611600	86784337	97154515	75531053	63123230	74673070	75441544	74422300	75720512	74541550

Quorps Busser

tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer. I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp Busser

Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
mail@quorpsbusser.dk



Sommerhuse søges! Er dit sommerhus ordentlig udlejet?

Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43
E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk



Blom's Zoneterapi

v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten
Telefon 74 65 28 08 / 20 57 48 08

Massage - Elektroterapi - Laserterapi

Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Gråsten Vinduespolering og Rengøring

kommer også i Padborg og Tinglev

Tlf. 74 65 09 16

Hjertet banker for Benniksgaard

Af Gunnar Hattesen

Foto Søren Gülc

Erhvervsmanden og ildsjælen Mads Friis, Benniksgaard Hotel i Rinkenæs runder tirsdag den 26. maj et skarpt hjørne. Han har fortsat mod på at skabe liv i byen og landsdelen.

Rinkenæs er hans by og Sønderjylland er hans hjemstavn. Landsdelens størrelse gør det nemt for Mads Friis at sætte noget i værk på det kulturelle område, som han brænder for.

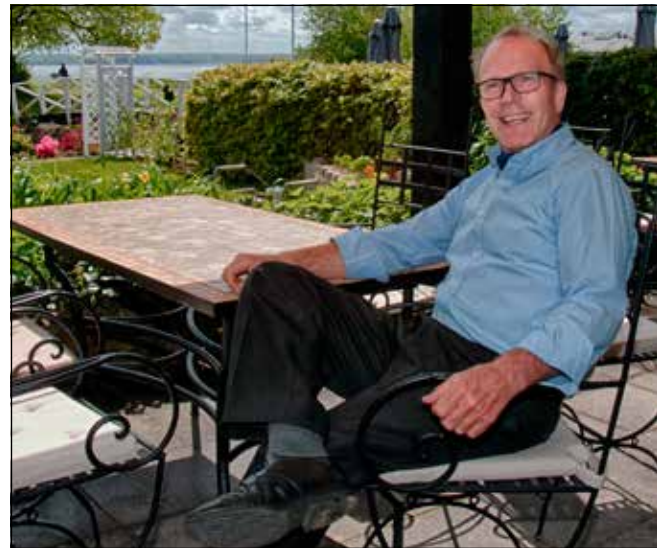
Mads Friis har valgt at fejre 60-års dagen sammen med familie, venner og samarbejdspartnere med åbent hus på Benniskgaard. Så er han på hjemmebane, og det er her, han bedst føler sig til rette.

Som driftig hotelejer har Mads Friis slået sit navn

fast med sin målrettethed og energi. Han er en meget vidende, tænksom, alsidig og rummelig person.

Efter en uddannelse som agra-økonom på Næsgaard Agerbrugsskole på Falster overtog han i 1977 gården Benniksgaard, som bestod af 62 ha. Han begyndte med at avle grønne asparges, gulerødder og prøvede også kræfter som minkavl og opdrætter af kronvildt.

"Jeg har været ude på dybt vand et par gange i mit liv. Det har altid været spændende at bygge noget op, men det har selvfølgelig også været forbundet med en risiko", fortæller Mads



Friis, som i 1997 oprettede en golfbane på gårdens jorde ned mod Flensborg Fjord, og solgte den med en pæn fortjeneste i 2002.

"Det var en af mit livs bedste beslutninger", erindrer Mads Friis, som også scorede jackpot, da han i 2005 solgte jord til byggematadoren Thorkild Kristensen, som opførte en stribe ferielejligheder ved Benniksgaard.

Mads Friis har et ungdommeligt sind og han mærker slet ikke alderens trykken. Tværtimod. Han gearer stadig op, og indvier om en uge en ny luksus suite på Benniksgaard og om et par måneder indvier han en ny gårdbutik.

Han har haft succes med at bygge, forme og profilere Benniksgaard Hotel. Han kunne også være steget til tops i landspolitik. Han har virkelig næse for politik og

er en mand med markante meninger.

"Jeg ville gerne være gået ind i politik, men politik er tidskrævende, så det må blive i et andet liv", lyder det fra erhvervsmanden Mads Friis.

Blå bog

Født på Benniksgaard 26. maj 1955. Overtog Benniksgaard i 1977 efter sin mor Ebba Friis. Gården var købt af hans far, Knud Friis, i 1951. Faderen døde i 1972.

Som ung var han på studieophold i England og USA. Oprettede i år 2000 Benniksgaard Hotel, som består af 70 værelser.

Gift i 1978 med Ingeborg, der stammer fra Hellerup. Tre døtre: Elisabeth er arkitekt i København, Kamilla studerer medicin i Odense og Benedikte studerer på CBS i København. ■

Kom og gør en god pinsehandel!

ULSNÆSCENTRET Gråsten

Lørdag den 23. maj
fra 10.00-15.00



er klar med grillen med de
lækre æblegrillpølser

Arrangør er Mona Thomsen

GråstenAvis

Oplag: 19.127 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
facebook Følg os på Facebook

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graastenavis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk



Ansvarshavende
redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Salgschef
Søren Gülc
Telefon 23 23 73 37
sg@graastenavis.dk



Fotograf
Jimmy Christensen
PR-FOTO
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Tlf. 29 25 95 50
jc@graastenavis.dk



Grafisk
tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Tlf. 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk



Grafisk
tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón
graasten-avis@graphos.dk



Bogholder
Jette Nørland Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk



Carsten Ottesen og Per Petersen tilbyder udlejning af maskiner.

Foto Søren Gülck

Gråsten får maskinudlejning

Af Søren Gülck

Gråsten Karosseri Værksted (GKV) på Kirkegårdsvej tilbyder nu udlejning af maskiner til have og anlægs- og gravearbejde.

”Det er kun begyndelsen. Inden længe tilbyder vi også lifte, når man skal arbejde i de højere luftlag”, fortæller Carsten Ottesen og Per Petersen fra GKV, som også er parat med at udleje telte til vejfester og familiefester.

”Det er en ny niche, vi kaster os over. Netop i Gråsten har der manglet mulighed for at leje maskiner, så det behov vil vi gerne dække”, siger Carsten Ottesen, som peger på en stribe mindre

håndværkфирmaer og private kunder som potentielle lejere.

”Det er nemt og bekvemt. Kunden kender prisen og skal ikke spekulere på reparation og vedligeholdelse”, siger Carsten Ottesen. ■

Soloulykke

En 27-årig mand fra Gråsten kørte natten til torsdag galt i en Seat Altea. Det skete i en soloulykke på Omfartsvejen ved

Sønderborg. Ved uheldet kørte han ind i et autoværn, og motoren rev sig løs. Den unge mand slap uskadet fra uheldet. ■

Nygifte

I Rinkenæs Kirke blev lørdag viet Anette Seekjær, København, datter af Kamma og Hans Seekjær, Rinkenæs, og

Leif Fruergaard Møller, søn af Hanne Dissing og Frede Fruergaard Møller, Viborg. ■



Fårhus Forsamlingshus

- Godkendt til 145 personer
- Stort moderne Køkken
- Adgang til udenomsfaciliteter
- Handicapparkering
- Fri internet
- Stort kølerum
- Hjertestarter
- Handicap toilet

Frydendalvej 26 A · Fårhus · 6330 Padborg
Tlf. 7111 5371 · www.faarhus.com



Trælast Hverdage: 7:00-17:30

Byggecenter Hverdage: 7:00-17:30

BYGMA GRÅSTEN HAR ÅBEN HELE PINSEN KL. 9-13

JABO

1095,-
UDHUDØR*
• Isoleret udhUSDør
• Højre eller venstrevendt
• 900 x 2000 x 26 mm

2195,-
DOBBELT UDHUDØR*
• Isoleret udhUSDør
• 1300 x 1900 mm

1295,-
UDHUDØR* MED RUDE
• Isoleret udhUSDør
• Højrevendt eller venstrevendt
• 900 x 2000 x 26 mm

2695,-
DOBBELT UDHUDØR*
• Isoleret dobbelt udhUSDør
• 1600 x 1900 x 105 mm

* Leveres ubehandlet uden greb og cylinder. Inkl. låsekasse

Plasmo

Priser fra 69⁹⁵

Blå	Klar
109 x 240 cm 69⁹⁵	109 x 240 cm 119⁹⁵
109 x 300 cm 99⁹⁵	109 x 300 cm 149⁹⁵
109 x 360 cm 139⁹⁵	109 x 360 cm 179⁹⁵
109 x 420 cm 179⁹⁵	109 x 420 cm 219⁹⁵
109 x 480 cm 199⁹⁵	109 x 480 cm 259⁹⁵

Scandilight

TERMO TAGPLADE
• 105 x 300 cm

	Pr. m² fra
10 mm - 4 lags opal eller klar pr. m²	189⁹⁵
16 mm - 7 lags opal eller klar pr. m²	289⁹⁵
25 mm - 7 lags opal pr. m²	389⁹⁵

RIAS

TRAPEZPLADE
• Sort • 95 x 200 cm
• Velegnet som overdækning til redskabsrum eller lign. hvor man ikke ønsker at få lys gennem pladen

Pr. stk 99⁹⁵

VIPPEPORT PEARL

- 2480 x 2070 mm
- Porten vipper ud og ligger sig op og ind under loftet
- Hvid

2995,-

LEDHEJSEPORT MED MOTOR RENOMATIC

- 2500 x 2000 mm
- Komplet sæt med let isoleret port, automatik og 2 stk. fjernbetjening
- Hvid

7995,-

Tilbudende gælder til og med fredag den 22. maj og så længe lager haves

Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

VOGNMAND & ENTREPRENØR

Niels Jessen eftf.

TRAILERSALG



- Grus
- Sand
- Skærver
- Stabil
- Muldjord
- Natursten
- Flis
- Spagnum
- Brugte og nye fliser
- Belægningssten

BEMÆRK! NY ADRESSE

ÅBENT FOR SELVBETJENING
ALLE DAGE
HELE DØGNET

Ulsnæs 21
6300 Gråsten



Claus: 20 19 81 58 • Kjeld: 20 19 81 59 • Lager direkte: 28 26 16 51

Besøg også vores hjemmeside på www.nielsjessens.dk

Minikrydstogt på Kielerkanalen

Torsdag den 9. juli

Afgang

Nybøl Kirke	kl. 7.30
Broager Kirke	kl. 7.35
Elektikeren, Egersund	kl. 7.40
Ahlmannsparken Gråsten	kl. 7.45
Bageren Rinkenæs	kl. 7.55
P-Pladsen ved Kruså Bankocenter	kl. 8.10
Bov Kirke	kl. 8.20
P-Pladsen ved OK-tanken ved Omfartsvejen	kl. 8.30

Vi kører over den dansk-tyske grænse og videre til Rendsborg, hvor vi stiger ombord på Adlon Princess. Sejlturen på Kielerkanalen varer 4 timer. Ombord byder vi på en lækker tag-selv-buffet. Ved 14-tiden ankommer vi til den slesvig-holstenske hovedstad Kiel.

Hjemturen går over Egernfærde. Vi er hjemme ved 17-tiden.

Pris 645 kr, som incl. bus, guide, sejllads og buffet.

Tilmelding på tlf. 2116 0683



GråstenAvis

BovAvis

Gråsten Rejser



FDF'ere på tur i Gråstenskovene..

FDF'ere til Grænsestævne

Af Mogens P.C. Jacobsen

For at styrke fællesskabet på tværs af den dansk-tyske grænse holder FDF i Sønderjylland og Sydslesvig hvert år et "Grænsestævne".

I år havde Gråsten FDF

påtaget sig arrangementet og inviteret FDF kredse fra grænselandet til en oplevelse "I en verden uden grænser".

Deltagerne fra Bredebro, Arild-Branderup, Højer, Gråsten, og Flensborg blev opdelt i grupper.

Dagen startede med en morgenandagt ved

sognepræst Jan Unold i FDF's hus E Arnstej. Jan Unold fortalte om den aldrende Kong Arthur og han tro væbner den 11 årige Tom, som fik pålagt at bringe lyset og Arthurs tanker om en god verden videre.

Herefter gik turen ud i den vide verden. Alle blev udstyret med et kort og et personligt pas, som skulle stemples med smileys i hvert land, man besøgte.

I Rusland mødte de den hemmelige agent Rusko Snuski, som bad om løsning på en hemmelig kode. I Egypten skulle der laves en menneskelig pyramide, i Brasilien var det fodbold som var kendetegnende, og i Kina blev man stillet overfor at udrede et kæmpe mikado-spil.

Alle FDF'ere gennemførte i fineste stil og løste på fornemste vis opgaverne. ■

PINSE-LOPPER



Lørdag den 23. maj
fra kl. 10.00 – 16.00
på Torvet i Gråsten

Gør en god handel eller stå selv med en bod!
God stemning og gratis deltagelse for udstillerne.

Hvis du ønsker en bod, husk tilmelding
i Rådhuskiosken på tlf 74 65 30 99

Arrangør:

Gråsten Handel

ANDELSBOLIG SÆLGES

Boligen ligger centralt i Broager og har fire værelser, samt lille lukket have og carport. Der er nye trægulve i alle værelser.

Husleje kr. 3795,-

Andelsbeviset koster kr. 299.000,-

KONTAKT TLF 26 14 66 35

UDLEJES I GRÅSTEN

Centralt beliggende 81 kvm. pæn 3 vær. lejlighed med egen indgang, entre, køkken all-rum og 2 soverum, samt depotrum og nyere badeværelse. Husdyr ikke tilladt

Husleje kr. 4.200,- pr. md + Varme a/c. kr. 450,- og Vand a/c kr. 150,-
Depositum 3. mdr's leje.

Ledig til indflytning 1. juni 2015.

Lejligheden er i meget pæn stand, og der forefindes p-pladser, cykelrum og fri vaskeri til rådighed.

HENDV. FELBO INVEST

v/ Jens Hasager Mortensen Tlf. 2011 2988

GRÅSTEN LEJLIGHED TIL LEJE

Ca. 70 m², stuen, med
gårdhave, ny istandsat
Leje kr. 4550,-

Ca. 140 m², 1. sal,
14 m² terrasse
Leje kr. 5650,-

Ca. 40 m², 1. sal, ny istandsat
Leje kr. 2750,-

Ca. 100 m², 1. sal,
udsigt direkte til slotssøen
med 12 m² terrasse
Leje kr. 6850,-

HENVENDELSE FOR FREMVISNING
TLF. 7465 0986
ELLER 7465 2451

Hyggelige sammenkomster på Bryggen



Af Mette Lyngholm Larsen

Det er Jytte Petersen og Kirsten Jacobsen, som sørger for onsdagscafeen for beboerne på Bryggen i Gråsten.

Ved disse sammenkomster er der kortspil, hygge og snak et par timer eller tre. "Man behøver ikke være ensom på Bryggen", fortæller Jytte Petersen, som ved hjælp af onsdagscafeen får beboerne ud af huset. Beboerne er meget

taknemmelige for at være med. De synes det er hyggeligt og de føler sig ikke alene.

Onsdagscafeen startede i sommeren 2002. Dengang var der ikke noget fælleshus, så de brugte i stedet fliserne ude foran og fandt

Onsdagscafeen er et populært samlingssted på Bryggen.

Foto Jimmy Christensen

stole og borde frem til en grillaften. Sådan foregik det i 3 år. Fælleshuset fik de så herefter, som de har brugt i 12 år.

Kirsten Jacobsen har været med i 3 år. Hun synes det er nogle gode arrangementer og at det er et godt initiativ.

Helga Nissen var den første, der flyttede ind på Bryggen. Hun har været med fra starten. Hun er meget taknemmelig for den hjælp, hun har fået af alle beboerne. De er meget gode til at hente hende, da hun sidder i kørestol. Og hun er meget glad for at komme ud blandt andre mennesker. ■

Lyshjertet

Hypnose

Fobier

Traumer

Vægttab

Rygestop

Tidligere liv



Se mere på www.lyshjertet.dk

Kobberholmvej 9, Adsbøl
6300 Gråsten

Telefon 27 28 32 20

ÅBNINGSTIDER
Åbent til kl. 20.00

STATOIL

RING 74 65 17 48

MID-SEASON SALE SPAR 25%

ALLE
FORÅRSBLAZERE
÷25%

ALLE
SKJORTER L/Æ
÷25%

ALLE
STRIKTRØJER
÷25%

ALLE
VINDJAKKER
÷25%



BISÓN HUZAR Performance OSCAR MORGAN Jbs BJÖRN BORG LINDBERGH CPM LINDBERGH EXCELLENT eterna bosweel shine DIGEL THE DENMARK PROJECT SUNWILL ESPRIT CLIPPER CORPORATE WEAR Wrangler SIGNAL

ÅBNINGSTIDER

Mandag - torsdag..... 9.30 - 17.30
Fredag..... 9.30 - 18.00
Lørdag..... 9.00 - 13.00

TØJ

Gråsten
eksperten

Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31 • www.toejeksperten.dk

REPARATION OG SERVICE TIL DEN RIGTIGE PRIS

REPARATION OG SERVICE AF:

- * ALLE BILTYPER OG BILMODELLER.
- * ALLE TYPER AF TRAILERE.
- * ALLE TYPER AF HAVE- OG PARKMASKINER.



GRATIS LANEVIL

GKV Karrosseri- og
autoværksted

Kirkegårdsvej 29 - 6300 Gråsten - Tlf.: 74 65 10 68 - www.gkv-auto.dk

EK el-service
aut. el-installør

INDUSTRI • LANDBRUG • BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE

Tlf. 74 44 07 86 • Mobil 40 29 99 50

Mølmark 13 • 6310 Broager
www.ek-el.dk



Egersund Malerforretning

v/Verner Bentzen

Fjordvej 13, 6320 Egersund
Telefon 74 44 09 36 - Billetelefon 3074 6946

A-T Boligservice I/S

**TØMRER- & SNEDKERARBEJDE
TIL DEN RIGTIGE PRIS**

- ✓ Fugearbejde
- ✓ Termoruder
- ✓ Forsikringsskader
- ✓ Vinduer og døre



Troels Petersen
2092 3397



Allan Clausen
2989 5161

Avntoftvej 2 • Kværs 6300 Gråsten • www.atbs.dk



**Hvis din bil
kunne vælge**

Reparation og service
af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler
mv.

Gisselmann
Køb / Salg
Service

Værksted ▶

Gisselmann

Kongevej 86, Gråsten • 74 65 01 70

Dit værksted og servicebutik på vejen



Bent Christensen
Tømrer- & snedkerforretning ApS

byg
garanti
www.bygggaranti.dk

Industrivej 15, 6310 Broager

Mobil: 29 16 61 03

mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

Gråsten EL Service

Aut. El-installør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60

Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk



Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72

Gråsten VVS / Bred VVS ApS
Ahlmannsvej 12 D • 6300 Gråsten
Tlf. 74 67 15 12 • vvs@bred.dk

E' Handymand fra Ketting

Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg

mobil nr.: 2533 2182

e-mail: macjoy@bbsyd.dk



alt el-arbejde til
konkurrencedygtige priser

Skovbøl El-Service

v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installør

Erik H. Hansen
Frydam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå • tlf. 2424 0451



APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester
og aut. kloakmester

Vi udfører opgaver i totalentreprise med;
murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.

byg
garanti
www.bygggaranti.dk

Energivejlederen

LARS JOHANNING
MURERFORRETNING A/S

Møllevvej 6, Felsted - 6200 Åbenrå
TLF. 29 44 48 12 - lars@johanning.dk
CVR 35 83 28 23

**GAS SERVICE - BLIKKENS LAGER
VENTILATION - SMEDEARBEJDE
- VAND VARME -
ENERGIRÅDGIVNING**



Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installør

Sundsnes 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865

Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk



Aut. Installatør
R. Pedersen VVS

ANNO
1936-2011
75

**DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURSISOLERE**

- Lavere energiforbrug
lavere varmeregning
- Sundere bolig og
bedre indeklima
- Forøgelse af husets salgsværdi
- Renere miljø, mindre CO2 udslip

AUTORISERET
ROCKWOOL
PARTNER

Udnyt CO2 tilskud til hulmurs-
isolering nu. Et godt sted at spare



BØRGE NØRGAARD APS

Tømrer & Snedkerforretning

Bækgade 14, Blans • 6400 Sønderborg

TELEFON: 7446 1529 MOBIL: 4035 5529

www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk



Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 185 år

WWW.KARLDPETERSEN.DK

- ✓ VINDUER OG DØRE
Træ/alu, træ, alu, plast

- ✓ TAGARBEJDE
Tegl, beton, eternit, stål, tagpap,
efterisolering, veluxvinduer

- ✓ TOTALENTREPRISER
Tilbygninger, ombygninger, arkitekt,
ingeniør, tømrer, snedker, murer,
El, VVS, maler...



MORTEN ANKER PETERSEN
Tømrermester &
bygningskonstruktør BTH
MOBIL 20 27 98 99



HANS CHRISTENSEN
Bygningssnedker
MOBIL 26 80 30 17

byg
garanti

Energivejlederen

ZERObolig

**Gråsten
el teknik**
-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✓ El-installation
- ✓ Belysning
- ✓ Industriservice
- ✓ EDB-installation
- ✓ Sikringsanlæg



André Andersen
Mobil 21 55 64 72



Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten • Tlf. 21 55 64 70



Tjener på CaFeodora, Lisa Christine Zerina, er parat til at byde gæsterne velkommen i de nye omgivelser.

Foto Søren Gülck

Nye møbler på havnecafé

Af Søren Gülck

sig til øget komfort, når de besøger restauranten.

Havnecafé Caféodora's gæster i Gråsten kan glæde

Den har netop fået nyt inventar bestående af nye

og bredere spiseborde samt ny stole med høj komfort.

"Samtidig har vi øget antallet af spisegæster fra 48 til 60 gæster", siger indehaveren Wael Majed, som er rigtig glad for resultatet. ■

Danmarks Mest spændende flække med Torben Ølholm

Torsdag den 11. juni

AFGANG

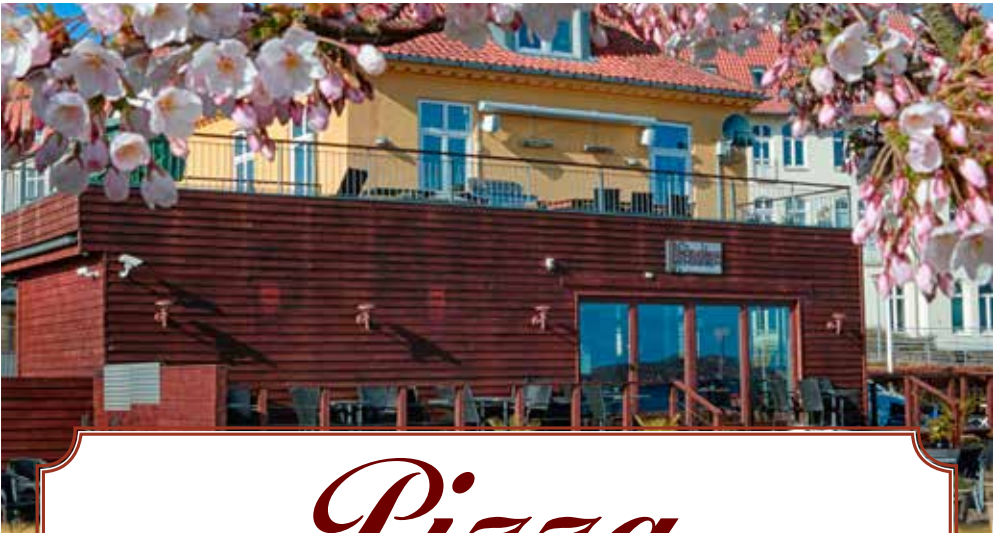
Nybøl Kirke.....	10.00
Broager Kirke	10.05
Elektrikerens, Egersund	10.10
Ahlmannsparken, Gråsten.....	10.15
Bageren, Rinkenæs	10.25
Kruså Bankocenter	10.40
Bov Kro.....	10.45
OK-Tanken ved Omfartsvejen i Padborg..	10.50

Vi kører op til Christiansfeld, som er en ganske lille by – men hvilken by! Og hvilke historier er der dog ikke at fortælle der. Og det gør vi så. På en tur rundt i byen får vi både den store historie og de mange små. Vi går rundt i en by med den gode plan og den rene arkitektur. Vi hører om Brødremenigheden, får historien om den fremragende malers triste liv, kommer forbi hotelværelset hvor den sidste og effektive våbenhvile i 1864 blev skabt – og meget, meget mere.

Det er Torben Ølholm, der fortæller undervejs. Og med hans forkærlighed for de små og ukendte historier kommer vi vidt omkring. Men bare rolig: Vi får også smagt på honningkagerne og kaffen og kommer på en lille sølsom skovtur. Og selvfølgelig er der også et ekstra historier om den gamle grænse og beretningen om et helt specielt problem for de sønderjyder, der vendte hjem fra fangenskab efter Den store Krig.

Gennem alle poster og historier væver sig på god dansk manér en rød tråd af noget spiseligt eller drikkeligt. Danskerne vil jo helst, at historier skal huskes på smagen. Så her kan du altså smage på en svunden tid og få historier, der ind imellem vil forbløffe dig lidt.

Pris 495 kr. som incl. bus, guided tur med Torben Ølholm, noget spiseligt og noget drikkeligt.



Pizza

Original italiensk opskrift

Over 20 forskellige, f. esk.

Feodora, a la chef, Prosciutto og salami, også indbagte



KUN FRA
KR. 69,-
TIL KR. 139,-

Luksus stjernesnud

Dampet og paneret fiskelifet med rejer, kæmperejer, røget laks, dilldressing, asparges, mayonnaise, og kaviar på ristet brød + kokkens overraskelse

KUN
KR. 159,-



Graesk grilltallerken

Oksmørbrad, Svinemørbrad, Kalvesteak og Pandestegt gyros med tilbehør

KUN
KR. 219,-

CaFeodora
Café/Restaurant på havnen

Selskaber op til 60 personer
Konfirmation, begravelse, bryllup, barnedåb o.s.v.
Toldbodgade 10, Gråsten Telefon 7344 1000



Sæt kryds

- ☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord 100 kr.
 Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
- ☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
 Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
 Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk eller
 afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.



GAME OVER!

Jeg beklager tøser, men
 pinse lørdag siger jeg ja
 til Mette Binger
 i Varnæs Kirke.
 Gamle aftaler
 annulleres hermed
Robert Matzke



Stort tillykke

med de 2 år den 24. maj

Ønskes af
 P.T.T.N.I.M.T.F.
 Mor, far, Sebastian,
 bedstefar og mormor.



Medaljehøst til karateklub

Af Jeanette Jensen

**Gråsten Karateklub var
 forleden fint repræsen-
 teret ved Roskilde Cup.**

Det blev til 6 medaljer.

Guld til Signe Svane
 Kryger, sølv til Kristine
 Hammershøj, Johnny
 Schmuck, Rune Festersen
 og bronze til Mathilde
 Jensen i semikontakt kamp.

Signe Svane Kryger fik også
 sølv ved kata.
 Deltagerne viste stor
 figthervilje og koncentra-
 tion. Roskilde Cup er et

stævne, hvor der deltager
 karate klubber fra bla.
 Polen og Sverige. Der del-
 tog ca. 60 karate ka'er ved
 dette års Roskilde Cup. ■



Gråsten Karateklub klarede sig godt ved karatestævne.

Tusind tak

for den store opmærksomhed
 ved min konfirmation den 10. maj
 Jeg havde en fantastisk dag.

*Mange hilsener
 Lasse Jørgensen*



Det lille Teater, Gråsten

43 år med teater (1972-2015)



OBERSTEN i den ultimative kamp

Der ligger en kraftig parallel mellem præsten Kaj Munk og
 grænsegendarmernes chef, oberst Paludan-Müllers skæbner
 under Danmarks besættelse. Begge stod de fast på deres
 holdning. Begge omkom i foråret 1944, under besættelses-
 magtens bølge af overgreb på udvalgte personer. Begge var
 bevidste om, at deres ord og handlinger ville afstedkomme
 den ultimative kamp, som de alene tog ansvaret for.

Det lille Teater i Gråsten markerer 70-året for Danmarks
 befrielse med et friluftsspil om krigshelten,
 grænsegendarmernes chef, oberst Paludan-Müller.

Velkommen til forestillingen i dagene 17.-25. juni.

**Billetter kan bestilles via hjemmesiden
www.lilleteater.dk eller tlf. 74 65 37 67.**

Annoncen er sponsoret af

**Super
 Brugsen Gråsten**

Hej Chris

Hjertelig tillykke
 med de 20 år den 26. maj.
 Super godt du kom ind
 på konservatoriet.
 Held og lykke i Esbjerg.
Hilsen familien



GRÅSTEN RINGRIDERFORENING

TOM BOLA



Med henblik på fordeling af tombolaens overskud i 2015,
 beder vi de foreninger, der måtte have interesse i at
 komme i betragtning, sende en ansøgning senest den

7. juni 2015

Ansøgningen skal indeholde oplysning om,
 hvad et eventuelt tildelt beløb tænkes anvendt til.

Overskuddet vil fortrinsvis blive uddelt til
 ungdomsarbejde i Gråsten lokalområde.
 Uddeling foregår i oktober 2015.

Ansøgning sendes til:
 Anders Wollsen
 Ladegårdskov 2
 6300 Gråsten



KIRKENS KORSHÆR

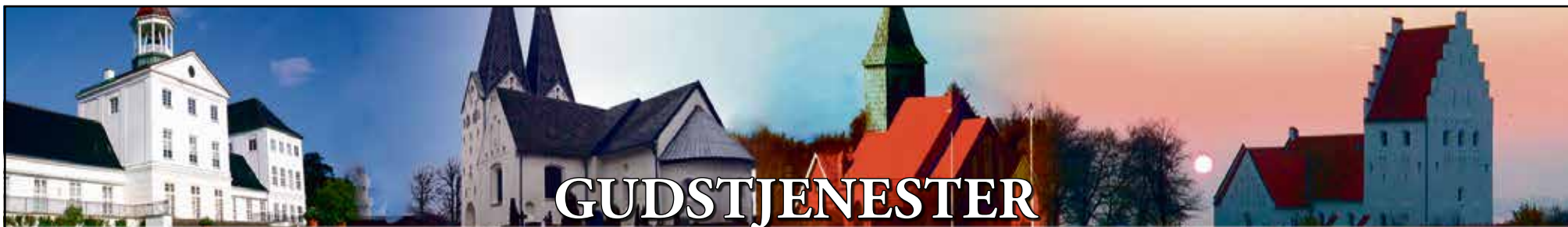
genbrugsbutik

Borggade 5, Gråsten · Tlf. 61 31 51 92

Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10.30-13
 Henvendelse uden for normal åbningstid på tlf. 20 65 25 73

**Vi modtager gerne tøj, bøger,
 møbler og andre ting**

Afhentning og udbringning efter aftale



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE

Søndag den 24. maj kl. 11.00 ved Jan Unold
 Mandag den 25. maj. kl. 14.00
Friluftsgudstjeneste ved Gråsten Præstegård

ADSBØL KIRKE

Søndag den 24. maj kl. 10.30 ved Jan Unold

BROAGER KIRKE

Søndag den 24. maj kl. 9.30
 ved Stefan Klit Søndergaard
 Mandag den 25. maj kl. 9.30
 ved Stefan Klit Søndergaard

FELSTED KIRKE

Søndag den 24. maj kl. 10.00 ved Oliver Karst
 Mandag den 25. maj kl. 10.30
Friluftsgudstjeneste ved Søgård Sø.

EGERNSUND KIRKE

Søndag den 24. maj kl. 11.00 ved Maya Ravn

KVÆRS KIRKE

Søndag den 24. maj kl. 9.30 ved Niels Refskou

RINKENÆS KIRKE

Søndag den 24. maj kl. 10.30
 i korskirken ved Marianne Østergård
 Mandag den 25. maj kl. 10.30
Rinkenæs gl. kirke ved Marianne Østergård

KLIPLEV KIRKE

Søndag den 24. maj kl. 10.30
 ved Charlotte Rørdam Kristensen
 Mandag den 25. maj kl. 10.30
Friluftsgudstjeneste ved Søgård Sø.

NYBØL KIRKE

Søndag den 24. maj kl. 10.00 ved Ole Werth Sørensen
 – pinsedag – kransenedleggelse
 Mandag den 25. maj kl. 10.00 ved
 Ole Werth Sørensen – pinsedag

VESTER SOTTRUP KIRKE

Søndag den 24. maj kl. 10.30
 ved Vibeke Fosgerau von Oldenburg

VARNÆS KIRKE

Søndag den 24. kl. 10.00 ved Povl Callesen
 Mandag den 25. maj kl. 10.30
Friluftsgudstjeneste ved Søgård Sø.

ULLERUP KIRKE

Søndag den 24. maj kl. 10.00
 ved Henriette Heide-Jørgensen
 Mandag den 25. maj kl. 10.00 ved Peter Grønlykke

TYSK GUDSTJENESTE

Pfingstsonntag, 24.5., Gravenstein, 9.30Uhr
 Pfingstmontag, 25.5., Freiluftgottesdienst,
 ved Kirkeladen Bov, 14.00Uhr



Økologisk dagplejer starter i Kværs

Af Mette Lyngholm Larsen

50-årige Joan Haugaard Jensen har altid gerne villet arbejde med børn.

Hun har blandt andet arbejdet med børnegymnastik i Kværs, og ville også gerne uddannes til kinesiologi med fokus på børn, men fandt så ud af, at hun kunne blive privat dagplejemor.

Hun er uddannet speditør og har blandt andet arbejdet ved Cirkus Benneweis som pressesekretær. Hun har også været i praktik i Kværs Børnehave.

Det var der hun blev fortalt om muligheden for at blive privat dagplejemor. Hun har taget kurser det

seneste års tid. Derudover har hun også taget et kursus i "Sanse og Motorik" og "udvikling af børn".

Mangler børn

Hun er netop blevet godkendt som dagplejemor af Sønderborg Kommune.

"Jeg er sådan set klar. Det eneste der mangler, er børnene" forklarer Joan Haugaard Jensen med et smil, og fortæller også, hvor meget hun glæder sig til, at de kommer.

Hun er 3-sproget i tysk, engelsk og dansk. Det kan gøre det lettere for to-sproget børn, som godt nogle gange kan have svært ved at formulere sig på dansk.

Økologisk

Joan Haugaard går meget

op i økologi og der kommer ingen giftstoffer i hendes egen jord. Hun mener, det er det bedste miljø for børn at bevæge sig i.

Der er heller ingen WIFI eller elektronik til børnene. Det meste vil foregå udenfor. I haven er der sandkasse, gynger, små cykler og andre "køretøjer".

Haven er afskærmet fra resten af de 3,7 hektar, så gåturene behøver børnene ikke tage udenfor grunden. De har mulighed for at fodre blishøns i deres egen sø, flette pilehytter eller gå en tur igennem en lille skov. Et legehuse er også undervejs.

Fokus bliver sat meget på mad, miljø og natur. Hun vil gerne lave pilehytter med dem og plantekasser.

Joan Haugaard Jensen er parat til at passe dagplejebørn på Kværsløkke i Kværs.

Foto Jimmy Christensen

Det er meningen de alle skal have en plantekasse hver. Ved Kværs børnehave introducerede Joan plantekasserne hvilket var et kæmpe hit hos børnene.

"Børn elsker at have noget i hænderne selv, sådan lærer de bedst", fortæller Joan Haugaard, som har tænkt sig, at der skal være fokus på natur. Information omkring hvad der kan spises fra jorden, og hvad der ikke kan spises fra jorden, er vigtig, mener hun.

Morgenmad er en del af pakken. Det vil hun gerne have klar til børnene når de kommer.

"Jeg huser selv, hvor stressende det var om morgenen med mine egne to børn. Man har i forvejen ikke meget tid med dem. Derfor mener jeg, det skal være hyggeligt om morgenen og ikke stressende", forklarer Joan Haugaard, som her og nu er parat til at passe dagplejebørn. ■

Dødsfald

Nis Christian Breede, Gråsten, er død, 93 år. ■

Dødsfald

Helga Jensen, Egersund, er død, 73 år. ■

Oldtimerløb fejrer 25 års jubilæum

Af Gunnar Hattesen

Lions Club Broager-Gråsten er i fuld gang med i de sidste forberedelser til det 25. Oldtimerløb Gråsten-Flensborg, som løber af stablen lørdag den 30. maj.

I jubilæumsåret har det været muligt at få nogle unikke racerbiler med mange år på bagen til at komme til ringriderpladsen i Gråsten.

Det et lykkedes at få

skibsreder Lars Rolner fra Hamborg til at komme med 2 af sine oldtimer-racerbiler. Den ene er en Bentley 4,5 L Le Mans fra 1928. Med den bil har Anette og Lars Rolner blandt andet deltaget i Peking to Paris Motor Challenge, som var en tur på 12.247 km.

Ligeledes er det lykkedes

at få en DKW Auto Union (Audi) racerbil fra 1946 med til Pit Stop teltet. Bilen ejes af Harry Lund fra Aabenraa. Tom Kristensen har haft fornøjelse af, at køre i denne racer.

26 Mercedes Benz

Årets temamærke bliver Mercedes Benz. Der kommer 26 Mercedes modeller.



Ringriderpladsen bliver fyldt med en stribe Mercedes Benz modeller.

Alssund Stenhuggeri
v/ Henning Jepsen

Åbent alle hverdage
Telefonisk henvendelse i weekenden
Vi sætter god service i højsædet.
Mulighed for hjemmebesøg

22 18 84 12
Snogbæk Nederby 2, Ø. Snogbæk 6400 Sønderborg
henning@alssundstenhuggeri.dk | www.alssundstenhuggeri.dk

Slotsgadens Blomster

Alt i begravelsesbinderi
Gratis levering til omegnskirker

Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48

Gråsten blomster
Sundsnes 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Gråsten Bedemandsforretning

Mågevej 12, 6300 Gråsten - Mobil 61 55 47 80

Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk

Svend Hedegaard

Min sidste vilje - vi hjælper med at nedskrive dine ønsker, gratis

Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

En smuk afsked...

"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".
- Gitte og Steen Kristensen

Gitte J.J. Kristensen Eksamineret bedemand
Steen Kristensen Eksamineret bedemand

Guderup Broager Nordborg Bakken 23 Kirkegade 2 Storegade 39
Tlf. 74 45 80 11 Tlf. 74 44 95 29 Tlf. 74 45 11 45

Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen www.als-begravelse.dk

Håbet og kærligheden er vigtige for vores liv
- men hvilken rolle spiller troen, når livet slutter?

Uanset om du er medlem af Folkekirken eller ej, vil de værdier, der gav mening for dit liv, også være en naturlig del den måde, du siger farvel.

Hos Helmich & Søn har vi gennem tre generationer ydet bistand til alle trosretninger. Vi står altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale, hvor vi lytter til dine ønsker og herefter nøje forklarer, hvordan vi kan hjælpe. Du kan læse mere om "Min sidste vilje" på www.helmichbegravelse.dk

Vi træffes hele døgnet

Steffen Jensen	Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten	74 65 94 33
Thomas Helmich	Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg	74 42 36 81

Bog fra slottets oldfrue

Af Gunnar Hattesen

Grethe Henriksen, som i 19 år var oldfrue på Dronning Ingrid's slot, Gråsten Slot, har udgivet bogen "Oldfruens

husholdningsråd" med gode råd til rengøring.

Ifølge den 72-årige Grethe Henriksen er brun sæbe, eddike, dansk vand og opvaskemiddel uundværlige

ingredienser, når man skal holde sin bolig ren.

Bogen er krydret med sjove oplevelser og muntre anekdoter med den kongelige familie. ■



Friluftsgudstjeneste i Gråsten

**Mandag den 25. maj
– 2. pinsedag kl. 14.00**

Inviterer Gråsten Adsbøl og Kværs kirker til Friluftsgudstjeneste i Præstegårdshaven i Gråsten

Efter gudstjenesten er der kaffe/te med hjemmebagte boller og kage.

Arrangementet er gratis, men bidrag til julehjælp modtages med tak.

Folk opfordres til at tage klapstole og/eller tæpper med.

Med venlig hilsen
Menighedsrådene for Gråsten Adsbøl og Kværs

Gråsten Skatklub rykker op



Gråsten hold B, ny 2. divisions hold. Fra venstre bag Claus G. Petersen, Broager. Frede Jørgensen (holdleder) Gråsten. Robert Petersen, Gråsten. Foran Werner Clausen, Felsted. Viggo Hansen, Skelde. Ernst Jessen, Sønderborg. Efter meget tatte opgør med Rødning A og Bylderup A lykkedes det Gråsten B at rykke op i 2. division på en 2. plads med 19 point og en score på 93.113 efter Bylderup A på 1. pladsen, der havde 19 point og en score på 93.530.



Gråsten hold C, ny 3. divisions hold. Bagest fra venstre Dieter Klein, Kliplev. Johan Eskildsen, Felstedskov. Flemming Marschall, Egersund. Række 2 fra venstre Jes Midtgaard, Gråsten. Torben Ries, Padborg. Poul Erik Rinkovski, Egersund. Verner Hansen, Broager Foran Laus Clausen (holdleder) Bjerndrup. Hans Jørgen Clausen, Egersund. Holdet rykker op på en 2. plads med 19 point og en score på 91.317. På 1. pladsen kom Kolding B med 22 point og en score på 95.153.

27 spillede petanque

Af Lars Staal

Skelde Gymnastik Forenings Petanque afdeling afholdt forleden årets første turnerings spil med 27 deltagere.

Vindere blev Marianne Gregersen, Skeldevig, og Kurt Olsen, Skelde. Traditionen tro delte

Der deltog 27 spillere i petanque-turneringen i Skelde. Foto Lars Staal

vinderne deres vin med de øvrige deltagere.

Der spilles petanque hver onsdag mellem klokken 14.00 og 16.00 og Skelde

GF modtager gerne nye medlemmer.

Du skal blot møde op på banen på Skelde Stadion, som ligger på Nederballe i

Skelde. Der spille turnering hver den sidste onsdag i måneden fra april til august, og klubmesterne bliver udnævnt den sidste onsdag i september måned. ■



MANGLER DU PLADS?

Sønderjyllands største boxudlejning – nu mere end 150 boxe!

Opbevaring og deponering for private og erhverv til konkurrencedygtige priser på en tryk og hensigtsmæssig måde i isolerede og frostfri aflåselige rum fra 2 - 100 m³.

Ring og hør nærmere på
tlf. 2014 5084 eller
tlf. 3095 1848

Se mere på
www.flytteboxen.dk
Møllegade 23, 6310 Broager



SLAGTERENS
HJEMMELAVET
Grillpølser

25 stk

100⁰⁰Svinemørbrad
FERSKE
1500-1800 gr

3 stk

89⁰⁰Graasten
Ketchup eller
sennep
2 flaskerUnder
1/2 pris

800 gr

25⁰⁰Hørup
kartoffel
spegepølse

Pr stk

50⁰⁰

Max 3 stk pr kunde

Schulstads
levebrød
Flere slags

800-1050 gr

12⁰⁰

x-tra Koldskål

Spar
18,85

3x1 ltr

20⁰⁰Super
Brugsen

Broager

Havre Crunch



400 gr

10⁰⁰LANGT UNDER
HALV PRISCheasy eller Karoline
creme fraiche

5-18%

500 ml

8⁰⁰

TORVEDAG Fredag den 22. maj fra 10-18

Vi griller fra kl. 11-18
Grillpølser
Pr stk5⁰⁰

STORT GRØNTMARKED



Broager Sparekasse

er på Torvet
fra kl. 13-16Mød Maliq
fra kl. 15-16

BAGERAFDELINGEN

Flødekager
400 stk

fra kl. 11

kun

10⁰⁰

STORT FISKEMARKED

Laks	2 stk	50,00
Makrel	2 stk	30,00
Hel makrel		30,00



Mød
Ældre Sagen
BUI Rock
Agility Hundetræner
KL. 16.00

STØT LOKALT

Vi har
smagsprøver
i butikken
fra kl. 14-17

Mød
Kræftens Bekæmpelse
på Torvet
KL. 11-18



HUSK LUKKET
PINSEDAG SØNDAG DEN 24.
SAMT 2. PINSEDAG
MANDAG DEN 25. MAJ

80 år og stadig med fart på

Af Gunnar Hattesen

Marie Gormsen, Benediktesvej 9, Egersund, fylder fredag den 29. maj 80 år.

Marie Gormsen er et kendt ansigt blandt de ældre. Hun har nemlig været

med i arbejdet i Egersund Pensionistforening i 24 år, og været formand for den aktive forening i godt

15 år.

Marie Gormsen arrangerer lottospil, som er et godt mødested for mange bankoglade mennesker, og hun planlægger udflugter,

fester og julefrokost. Hvert år tilrettelægger hun busrejser, som blandt er gået til Harzen, Holland, Celle, Bremen, Rügen og Berleburg, hvor Prinsesse Benedikte viste rundt på slottet.

Hun har hele livet levet i Sønderjylland. Hun er

Formand for Egersund Pensionistforening, Marie Gormsen, fylder 80 år.

Foto Jimmy Christensen

oprindeligt fra Kliplev. Som ung arbejdede hun på Hotel Søgårdhus.

I 25 år boede hun i

Hellevad, hvor hun stod for opdragelsen af fire børn. For godt 25 år siden flyttede hun til Egersund,



hvor hun har levet et godt og travlt liv. Hun var stifter af og første formand for Ældrerådet i Broager Kommune, og i mange år var hun fast vidne ved bryllupper på rådhuset i Broager.

De fire børn bor på egnen. Peter i Hellevad, Niels Jørgen i Bedsted, Margit i Gråsten og Eva i Hellevad.

Den runde fødselsdag fejres med åbent hus i Egersund Gamle Skole på dagen fra kl. 13.00-17.00. ■

Sussi og Leo gæster Broager

Af Gunnar Hattesen

Trækplasteret ved det populære Løwda's Spisen den 4. juli under Broager Ringridning bliver Sussi og Leo, som står for underholdningen.

De seneste år er deltager antallet vokset støt til Løwda's spisen. Sidste år nåede man op på 400

deltagere til spisningen, som dermed var udsolgt. Endnu flere deltog i det efterfølgende bal i det store telt.

"Maden består igen i år af buffet med kød, forskellige kartofler samt salat. Vi har forsøgt at holde prisen i bund. Hvis billetter købes inden den 31. maj er prisen kun 125 kr. incl. entre til teltet, herefter stiger prisen til 150 kr.", fortæller Ken

Paulsen, som er arrangementsansvarlig i Broager Ringriderforening.

Det faste orkester, Tip Top Party Band, er som altid klar med top musik.

Teltet er åben for ikke-spisende gæster fra kl. 20.45 mod betaling af entré. Der vil i mellem kl. 21 - 22 også

være gode tilbud på shots i baren.

"Vi forventer os meget af denne aften, som de seneste år har udviklet sig fra 100 deltagere det første år til i år, hvor vi har fundet lidt ekstra pladser i teltet, så vi forventer 425 festglade deltagere til spisning. At

dømme efter billetsalgt som har været igang i små 2 uger, bliver der hurtigt udsolgt igen i år" lyder det fra Ken Paulsen.

Billetter til Løwda's Spisen kan købes i Broager Sparekasse's Broager afdeling og der er mulighed for at reservere samlede siddepladser fra den 1. juni. ■



Sussi og Leo underholder.

112. RINGRIDERFEST



Den 4. juli 2015 kl. 19.00 i det store telt.

LØWDA'S SPISEN

MUSIK LØRDAG AFTEN



Menu:

Urtestegt svinefilet • Fløde og stegte kartofler • Sovs og stort salat udvalg

Kun 125 kr.

inkl. entrébillet til teltet, ved køb af billet før den 1. juni, herefter er prisen kr. 150,-



TIP TOP PARTYBAND

Tilmelding senest mandag d. 29. juni
- tilmelding og køb af billetter kan ske på Broager Sparekasse

Teltet er åben for alle fra kl. 20.45
Entre 50 kr.

HUSK
Bordreservation fra den 1. juni
på tlf. 30 29 89 39
Fra min. 8 personer

BAREN ÅBNER KL. 18.30
DOBBELT-OP FRA KL. 21.00 TIL KL. 22.00

ÅBENT HUS

I anledning af min 80 års fødselsdag vil det glæde mig at se familie, venner og naboer til åbent hus

fredag den 29. maj kl. 13.00-17.00
på Egersund Gamle Skole

Venlig hilsen
Marie Gormsen



Broager Ringriderforening

afholder

Forårsforsamling

Torsdag den 4. juni 2015 kl. 19.30
på Broager Strandcamping Spar Es

DAGSORDEN:

Fremlæggelse af den kommende fest
Orientering fra komiteer
Evt.

Alle er hjertelig velkommen

ÅRETS FEST AFHOLDES I DAGENE
2. JULI TIL 5. JULI

Indbrud

Ved et indbrud i en villa på Mindevej i Egersund blev der onsdag aften stjålet sølvtoj og smykker. Tyvene var også i gang med at stjæle designermøbler, da de blev opdaget af nogle forbi-passerende. Indbrudstyvene opgav derefter møblerne og forsvandt i en blå personbil. ■

Dødsfald

Tove Vinther Kristensen, Herning, er død, 68 år. Hun var datter af den tidligere skoleinspektør på Broager Skole. ■

Dødsfald

Johanne Slot, Broager, er død, 91 år. ■

**Egersund**

Havnevej

**UDSIGTSBOLIG**

149 902 1873 4 2 Energi

VILLA

Kontantpris 995.000
 Ejerudgifter pr. md. 2.376
 Udbetaling 50.000
 Brutto/netto
 ekskl. ejerudgifter 5.103/4.034
Sag: 703-00460 Tlf: 74441698

**Egersund**

Skovgade

**VELHOLDT
STOR VILLA**

308 1542 1950 4 3 Energi

VILLA

Kontantpris 795.000
 Ejerudgifter pr. md. 2.470
 Udbetaling 40.000
 Brutto/netto
 ekskl. ejerudgifter 4.086/3.230
Sag: 703-00338 Tlf: 74441698

**Gråsten**

Bryggen

**NYHED**

2001 94 95 3 2 Energi

EJERLEJLIGHED

Kontantpris 1.125.000
 Ejerudgifter pr. md. 1.826
 Udbetaling 60.000
 Brutto/netto
 ekskl. ejerudgifter 5.523/4.432
Sag: 703-00670 Tlf: 74441698

**Gråsten**

Skovvej

**MODERNISERET
VILLA**

165 498 1930 6 2 Energi

VILLA

Kontantpris 2.100.000
 Ejerudgifter pr. md. 1.547
 Udbetaling 105.000
 Brutto/netto
 ekskl. ejerudgifter 10.722/8.478
Sag: 703-00544 Tlf: 74441698

**Egersund**

Solbakken

**FÅ METER FRA
VANDET**

1986 0 123 143 4 Energi

EJERLEJLIGHED

Kontantpris 995.000
 Ejerudgifter pr. md. 1.699
 Udbetaling 50.000
 Brutto/netto
 ekskl. ejerudgifter 5.103/4.034
Sag: 703-4134 Tlf: 74441698

**Gråsten**

Nederbyvej, Rinkenæs



112 628 1827 5 1 Energi

VILLA

Kontantpris 595.000
 Ejerudgifter pr. md. 1.379
 Udbetaling 30.000
 Brutto/netto
 ekskl. ejerudgifter 3.069/2.425
Sag: 703-00532 Tlf: 74441698

**Egersund**

Havnevej

**UDSIGT TIL VAND**

181 168 2009 4 2 Energi

VILLA

Kontantpris 2.495.000
 Ejerudgifter pr. md. 2.097
 Udbetaling 125.000
 Brutto/netto
 ekskl. ejerudgifter 12.250/9.830
Sag: 703-00510 Tlf: 74441698

**Gråsten**

Bakkegården, Rinkenæs

**RENOVERET VILLA**

158 1133 1961 4 2 Energi

VILLA

Kontantpris 795.000
 Ejerudgifter pr. md. 1.949
 Udbetaling 40.000
 Brutto/netto
 ekskl. ejerudgifter 4.086/3.230
Sag: 703-00309 Tlf: 74441698

BROAGER

v/ Merete Lund Brock & Henning Brock
 Ejendomsmæglere, MDE
 Storegade 7, 6310 Broager
 broager@home.dk
 facebook.com/homeBroager
Tlf. 74441698

home.dk

home

vi vil være din foretrukne ejendomsmægler

Ejendomsmæglerkæde for Danske Bank koncernen

Ullerup tog afsked med Anders Kingo

Af Gunnar Hattesen

Han har været sjælesørger, arrangeret sogneaftener og holdt gudstjenester. 59-årig Anders Kingo har haft mange kasketter på i sine 24 år som sognepræst i Ullerup Sogn.

Kr. Himmelfartsdag tog sognet afsked med deres afholdte præst, som tiltræder et nyt embede i Helsingør. I Ullerup Kirke var 120 mennesker samlet til

afskedsgudstjeneste og ved den efterfølgende sammenkomst på Den Gamle Kro i Gråsten mødte 80 sognebørn op for at sige farvel til præstefamilien.

Formand for Ullerup Menighedsråd, Randi Bastholm, nævnte i sin tale, at menighedsrådet bestemt ikke havde regnet med, at præsten ville skifte embede, men samtidig udtrykte hun forståelse for beslutningen.

Blandt talerne var også kunstneren Vibeke

Fonnesberg, som er en personlig ven af familien.

Anders Kingo takkede for mange gode oplevelser i sognet, og han lagde ikke skjul på, at noget af hans sjæl ville blive i sognet. ■

Formand for Ullerup Menighedsråd, Randi Bastholm (th), holdt afskedstale for Anders Kingo, som her ses sammen med sin hustru, Maria, og deres lille datter Elisabeth.

Foto Jimmy Christensen



Nybøl får ny sognepræst

Af Gunnar Hattesen

Det bliver den 50-årige Charlotte Marie Hammer fra Midtsjælland, der bliver ny sognepræst i Nybøl Sogn.

Marie Hammer har hidtil virket som sognepræst i Bringstrup ved Ringsted.

Hun har bred erfaring og er oprindeligt uddannet sygeplejerske inden hun læste teologi. Hun blev ordineret i 2010.

Marie Hammer flytter ind i præstegården i næste uge, og hun indsættes søndag den 31. maj. ■

Guldkonfirmation i Nybøl

Af Gunnar Hattesen

Gensynsglæden var stor, da 10 guldkonfirmander søndag var samlet til gudstjeneste i Nybøl Kirke.

Alle 10 personer blev konfirmeret 9. maj 1965, og de har gået 7 år på Nybøl Skole og efterfølgende på Nydamskolen i Vester Sottrup.

Det drejer sig om

Britta Staugaard, Nybøl, født Alsing, Bodil Lyck, Sønderborg, født Lyck, Mathias Børge Nielsen, Nybøl, Vagn Christensen, Horsens, Benny Hansen, Nybøl,

Steen Jørgensen, Padborg, Jenny Gustaffsson, Bjert, født Hansen, Erna Ranzau Faigh, Fredericia, født Ranzau, Tove Karsensen, Hamborg, født Karstensen, og Conny Lorenzen, Kværs, født Thomsen.

Svend Åge Kjær var bortrejst, men ville gerne have været med.

Egon Allerelli er død og ligger på Nybøl Kirkegård. ■



Det var 10 glade guldkonfirmander, som var samlet i Nybøl Kirke.

Foto Jimmy Christensen

Sundeved Gymnastikforening

3 sjove dage

Fra søndag den 28. til tirsdag den 30. juni kl. 9 - 15 i Sundeved Hallen, Vester Sottrup

Kom og vær med til 3 sjove dage, hvor vi skal;

- Springe og lave en masse gymnastik til god musik
- Lege og hygge
- Ud i det blå og suse rundt



Gymnastikskolen er for drenge og piger i alderen 5 – 9 år

(Minimum 40 tilmeldte for at gymnastikskolen afholdes og max. plads til 65 gymnaster.)

Pris: kr. 340,- (inkl. mad)

Tilmeldingsfrist er den 30. maj
Yderlige informationer og tilmelding kan findes på
www.sundeved-gymnastik.dk



Mindeord over Verner Brodersen, Vester Sottrup

Med Verner Brodersens tragiske ulykke og pludselige død har Sundeved Arkiv mistet en god medarbejder og støtte.

Verner var en trofast og engageret hjælper i det lokalhistoriske arbejde gennem mange år.

I den periode har arkivet trukket på Verners store viden om Sundeved, som han kendte ud og ind.

Hans vognmandsarbejde gennem mere end 40 år gjorde, at der ikke var ret mange bygninger og

personer, som han ikke vidste en masse om. Ofte havde han en viden om, hvem der havde beboet ejendomme og huse flere generationer tilbage.

Et sådant kendskab, samlet i én person, har været guld værd for arkivarbejdet.

Verner fotograferede en stor del af det billedmateriale af bygninger, som er registreret og dokumenteret på arkivet.

Skete der noget med en bygning, eller ville der forsvinde bygninger f.eks. i forbindelse ved etableringen af motorvejen, blev disse

bygninger fotograferet for eftertiden.

Verner var en meget hjælpsom person, som man aldrig gik forgæves til.

Sidst i forbindelse med flytningen af arkivet til nye bygninger, trak han et stort læs og lagde sin gamle Volvo og sin arbejdskraft til.

Verner var en skælm – han kunne lide en god spøg og dem har han udført mange af gennem tiderne.

Vi på arkivet kommer til at savne Verner og vil mindes ham med taknemmelighed.

Vore tanker er i den sidste tid ofte gået til Edith, Søren, Claus og Peter, som har mistet en kær mand og far.

Æret være Verner Brodersens minde.

Medarbejdere på arkivet og bestyrelsen for Lokalhistoriske Forening for Sundeved

John Solkær

Dødsfald

Rita Hansen, Sottrup, er død, 78 år. ■



RØDE
KORS

Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Hørt i byen

Der er allerede solgt over 400 billetter til friluftsspillet "Obersten", som opføres i dagene 17. til 25. juni på Det Lille Teater i Ladegårdskov.

Gavebordet bugnede med special øl, vin og penge til havemøbler, da Anders Moseholdt fejrede sin 30-års fødselsdag med 80 inviterede gæster. Den muntre fest blev holdt i et stort telt ved huset på Stenvej i Rinkenæs.

Ulveungerne i Rinkenæs var forleden på besøg hos gårdejer Johannes Nielsen på Hesselgaard, hvor de så de 100 sortbrogede malkekøer og kalve og drak frisk mælk. Johannes Nielsen leverer sin økologiske mælk til Naturmælk.

Jesper Kallesen fra Gråsten Skakklub delte en 1. plads i gruppe 2 med to andre, da der for 45. gang blev spillet det åbne bymesterskab i Løgumkloster. Erik Asmund, Gråsten, delte en tredjeplads.

En ung beruset mand fra Gråsten kunne forleden ikke opføre sig ordentligt uden for Gazzværket i Aabenraa. Han var støjende og provokerende og det hele endte med, at politiet kørte ham hjem.

Broager Sparekasse i Gråsten har fået installeret en ny superautomat, hvor man også kan sætte penge ind.

Arbejdet med at indrette Lagkagehusets nye afdeling i SuperBrugsen i Gråsten starter efter pinse.

Benniksgaard Hotel i Rinkenæs har fået 110 nye stole i Pejsestuen.

Som et nyt tiltag bliver der et stort loppemarked på Ringriderpladsen søndag den 19. juli i forbindelse med Gråsten Ringridning. ■



40 dagplejebørn hyggede sig i Ahlmannsparken.

Foto Søren Gülck

Dagplejebørn nød musik og sang

Af Søren Gülck

Dagplejernes Dag stod i år i musikkens tegn. Det var bestemt også at høre i Ahlmannsparken, hvor omkring 40 dagplejebørn

og deres dagplejemødre fra Gråsten, Adsbøl, Egersund og Rinkenæs mødtes til sang og musik. Flere af dagplejemødrene har specialiseret sig i musik

og rytme, og den oplevelse fik de andre børn glæde af. Dagen blev sluttede med sponsorerede boller fra Kocks Bageri og kage-mand fra SuperBrugsen i Gråsten. ■



F-16 Simulator på Torvet i Gråsten

Vil du være en af de heldige, der vinder en flyvetur? *

Lørdag den 23. maj sætter ipnordic en F-16 flysimulator op på Torvet ved rådhuset i Gråsten. Alle kan være med i lodtrækningen om at flyve en tur.

Skriv dit navn og adresse på nedenstående kupon og mød op på **Torvet lørdag den 23. maj kl. 8.30**

Her afleveres alle kuponer og de heldige vindere trækkes.

F-16 simulatoren er i gang i tidsrummet kl 9.00 - 18.00

For at gøre dagen endnu mere festlig bliver der arrangeret loppemarked, og der vil være mulighed for at købe lidt godt til ganen

* Du skal være over 160 cm høj

Navn

Adresse



Historisk Forening for Graasten By og Egn

SPÆNDENDE EFTERMIDDAGSTUR TIL MARSKEN.

LØRDAG DEN 13. JUNI 2015.
AFGANG FRA AHLMANNSPARKEN KL. 12.00
OG HJEMKOMST CA. KL. 18.00.

Christian Lorenzen vil guide os rundt i Vesterende Ballum og Østerende Ballum, "Spor i Marsken" og A. P. Møller Fondens bevilling til restaurering af gamle gårde og huse.

Kaffe på Klægager - Den Gamle Digegreves gård.
Smagsprøver på og fortælling om
Det sønderjyske kaffebord.

Max. 50 personer. Foreningens medlemmer 180 kr., ikke-medlemmer 210 kr., som dækker bus, guide og kaffe.

Tilmelding til Bodil Gregersen, tlf. 74653181 eller 24237079 senest den 4. juni.

Mail: bodilgreg@gmail.com

Bestyrelsen



NY AKTIVITET I RØDE KORS, GRÅSTEN

Familienetværket på bustur til Universe.

Kristi Himmelfartsdag bød Røde Kors, Gråsten på udflugt for det nye initiativ, Familienetværket.

10 familier med i alt 19 børn havde en fin tur sammen med Netværkets 4 frivillige, som havde forberedt en solid madkurv til alle deltagerne. Bente havde bagt pølsehorn, Lissy havde bagt pizzasnegle og Anne-Mette og Inna havde smurt omkring 90 sandwich! Der var mad til alle – og en stor is som dessert.

Det var en dejlig tur for alle, men forud var der naturligvis gået et stort arbejde, for at gøre sådan et arrangement til en succes.

Det sørger de frivillige for, men det ville være dejligt, hvis vi var nogle flere. Vi har planer om at gennemføre et arrangement ca. en gang om måneden, så hvis du har lyst til at være med, så henvend dig til Anne-Mette Rathsach, tlf. 29770392.

Vores næste arrangement er allerede den 2. juni. Det bliver en tur til spejderhytten 'Æ Arnstej' med fællesspisning, snobrød og skumfiduser over bål.

Ældre Sagen

Gråsten

Søndagscafé

Søndag den 7. juni kl. 12.00 – ca. 14.00
i Ahlmannsparken Gråsten

Dagens middag: Bøf Stroganoff med kartoffelmos med et glas vin, øl eller vand.

Pris kr. 80,-

For 60+ der ønsker at hygge og spise sammen med andre

TILMELDING SENEST ONSDAG DEN 3. JUNI KL. 12
Til Anne Køcks tlf. 2334 0905

Husk vores cykelture hver mandag kl. 10.00 fra Ahlmannsparken

Vi cykler ikke 2 pinsedag den 25. maj

Gavekort

Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver.

De kan indløses hos byens handlende.



ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

BROAGER RAMSHERRED 2A



NYHED



Velbeliggende andelsbolig i Broager

I Broager nær centrum ligger denne velindrettede andelsbolig. Andelsboligen er beliggende i Broager by med gåafstand til skole, børnehave, indkøbsmuligheder og meget mere. Til boligen hører der egen p-plads samt særskilt rum i fælles udhus.

Kontant	85.000	Sagsnr. 1028	C
Mdl. boligydelse	3.700		
Bolig m ²	81	Grund m ²	1.196
Stue/vær	1/1	Opført	1992

BROAGER ØSTERLED 2A

Dejligt dobbelthus beliggende centralt i Broager som byder på gode indkøbsmuligheder, skole og meget mere. Endvidere er Broager kendt for sine omkringliggende naturskønne områder, nær skov, vand og åbne landskaber. Stor terrasse for og bag huset. Flot ny anlagt og vedligeholdelsesnem have med skærver. Carport med redskabsrum.

Kontant	875.000
Ejerudgift pr. md.	738
Udbetaling	45.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.214/3.375

Sagsnr. 1052



Bolig m ²	88	Grund m ²	925
Stue/vær	1/2	Opført	1980

GRÅSTEN ØSTERSØVEJ 15



Flot ejerlejlighed med udsigt og uden bopælspligt

Spændende ejerlejlighed med dejlig beliggenhed på Gråsten Havn og med en fantastisk udsigt til vandet. Ejerlejligheden må benyttes til feriebolig og helårsbolig. Lejligheden ligger på først sal og har en spændende indretning i 2 plan samt god udsigt.

Kontant	1.995.000	Sagsnr. 1008			C
Ejerudgift pr. md.	2.651				
Udbetaling	100.000	Bolig m ²	127	Etage	1 TH
Brutto/netto excl. ejerudgift	9.056/7.384	Stue/vær	1/3	Opført	2007

EGERSUND LÅGMAJVEJ 37

Spændende villa fra 2007 med unik beliggenhed

Skønt beliggende villa med panoramaudsigt til Flensborg Fjord og med en spændende indretning, hvor der er lagt vægt på at inddrage naturen og udsigten. Villaen er beliggende få meter fra vandkanten til Flensborg Fjord på blind vej i havnebyen Egersund, hvor der er kort afstand til lystbådehavnen. Et hus der bare skal opleves!

Kontant	4.975.000
Ejerudgift pr. md.	2.779
Udbetaling	250.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	23.485/18.836

Sagsnr. 971



Bolig m ²	158	Grund m ²	528
Stue/vær	1/3	Opført	2007

BROAGER ØSTERGADE 4



Charmerende bolig til totalrenovering

Nu sættes det "lille hus med blå vinduer" til salg. Huset har en central beliggenhed i Broager tæt på gode indkøbsmuligheder, skole, børnehave og meget mere. Huset må betegnes som et håndværkertilbud, da huset skal have en totalrenovering.

Kontant	395.000
Ejerudgift pr. md.	1.080
Udbetaling	25.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	1.833/1.491

Kontant	395.000	Sagsnr. 963		G	
Ejerudgift pr. md.	1.080				
Udbetaling	25.000	Bolig m ²	118	Grund m ²	273
Brutto/netto excl. ejerudgift	1.833/1.491	Stue/vær	1/2	Opført	1900



NYHED



EGERSUND FJORDVEJ 19



NYHED



Udsigtvilla med unik beliggenhed i Egersund

Villa beliggende direkte ved Flensborg Fjord, hvor man virkelig kan opleve naturen og fjorden på nært hold. Huset har mange udnyttelsesmuligheder. Endvidere kan man søge ved Sønderborg kommune om muligheden for at benytte sig af flexbolig-ordningen.

Kontant	2.195.000
Ejerudgift pr. md.	2.431
Udbetaling	110.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	9.956/8.118

RINKENÆS VÅRHØJ 9



Velholdt familievilla i Rinkenæs

I Rinkenæs ligger denne præsentable familievilla som løbende er blevet vedligeholdt. Boligen indeholder bl.a. stort lækket alrum i åben forbindelse til køkken samt dejlig stor stue på 1. sal med udsigt til fjorden. En flot familievilla med god plads til hele familien.

Kontant	1.295.000
Ejerudgift pr. md.	1.951
Udbetaling	65.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.911/4.817

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscntret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk



Vivi Westergaard Bossen
Trainee

Nicole Møller
Ejendomsmægler, MDE

Kjeld Faaborg
Ejendomsmægler og Valuar, MDE



BRILLELEJE

Lej f.eks. 3 par briller

99,-
pr. måned

Alle briller i butikken er med i lejeordningen.
Ønsker du glidende overgang er lejen 198,- pr. md.
Hos os er synsprøven naturligvis gratis.

KONTAKTLINSE



79,-

Pr. måned inkl.
- Gratis kontrol
- Gratis prøvetid
- Gratis udmåling

Vi har alle slags
bløde kontaktlinser

FAHRENDORFF
OPTIK

Jernbanegade 38 Sønderborg
(over for Schmidts delikatesse)
Tlf. 74 43 00 10
www.fahrendorff.dk



Ruth og Regnar Jensen har brugt omkring én million kroner på at istandsætte Skovgård ved Kollund. Foto Jimmy Christensen

Årets hus blev Skovgård i Kollund

Af Mette Lyngholm Larsen

Regnar og Ruth Jensens
gård, Skovgård, er udnævnt
til Årets Hus.

Det er Historisk Forening
for Bov og Holbøl Sogne,
som har kåret den smukke
og velholdte gård, der ligger
i udkanten af Kollund.

Regnar Jensen købte går-
den af sine forældre i 2008
efter at have været væk fra
gården i 51 år.
Siden er gården blevet

renoveret og moderniseret
og fremstår i dag som et
mønsterlandbrug. ■

Forårsmenu

Forret

- Marinerede rejer på sprød salat med bladselleri krøller
- Lakse wraps med persillehumus
- Karrysuppe med sprødt

Hovedret

- Forårets Muuh med hjemmelavede fritter, årstidens grøntsager og bearnaise sauce
- Sprængt andebryst med kartoffel fondant, årstidens grøntsager og appelsinsauce
- Glad gris med ristede små kartofler, årstidens grøntsager og pebersauce

Dessert

- Rå æblekage med is
- 3 slags oste på et bræt med kompot
- Irish Coffee

1 Hovedret **199,-**

2 retter **249,-**

3 retter **299,-**

All inklusiv arrangement fra **449,-**

Hotel Frøslev Kro

Den hyggelige kro tæt ved grænsen

Vestergade 3 • 6330 Padborg
Tlf. 7467 3204 • www.froslev-kro.dk • info@froslev-kro.dk

Vores ugeplan!

Club plads
til 30 til 50 personer til rådighed ...
Som Restauranten Dalmacija!
Velkommen siger Bosko

Mandag | Schnitzeldag
fra kl. 12:00 bis 23:00 € **7,90**
forskellige schnitzel-varianter med tilbehør ...

Mandag til Fredag ...
Græsk buffet
fra kl. 12:00 bis 15:00 € **8,90**
fra kl. 17:30 bis 23:00 € **12,90**

Lørdag og Søndag
Græsk buffet
fra kl. 12:00 bis 15:00 € **12,90**
fra kl. 17:30 bis 23:00 € **12,90**

Søndag ...
**Morgen-
mads-buffet**
Som i Dalmacija ved Bosko ...
fra kl. 09:00 bis 11:30 € **9,90**

Mandag til Fredag ...
Mittagstisch / Frokost
fra kl. 12:00 bis 15:00 € **7,90**

SANTORINI
GRIECHISCHE TAVERNA
MEDITERRANES RESTAURANT

Holm 9
(ved siden af Karstadt)
24937 Flensburg
Tlf. + 49 (0)461 - 27840
www.essen-in-flensburg.de

I hjertet af Flensburg
Im Herzen von Flensburg

... også .dk / .eu / .com / .net

KLIPLEV NATURSTEN

Entrepreneur & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a 74 68 76 14
6200 Aabenraa www.kliplevnatursten.dk

**Selvafhentning af
SKÆRVER – GRUS – STEEN
& ALT TIL HAVEN**

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

Fårhus byfest 2015

Highland Games - Pinsen

Fra Onsdag den 20. maj
til Søndag den 24. maj

Se annoncen på www.faarhus.com
og i sidste uges Bov Avis

Tilmeld
et helt bord
(10 mand)
og få gratis
øl kort

Grisefest
lørdag Musik
Tip Top Duo
Tilmeld
Tlf 2892 2367

NYHED
også mulighed
for lækkert
oksekød

VEL MØDT TIL FÅRHUS BYFEST
Frydenlævej 26 a Fårhus, 6330 Padborg - www.faarhus.com

HE-LY CHINA-RESTARANT

合利酒樓

Buffet

Voksen **14,50€**
Børn t.o.m 10 år **7,00 €**

Hver aften alle ugens dage
fra kl. 17.30 - 21.30

HUSK: ABENT I HELE PINSEN
FRA KL.17.30 - 21.30
Middagsåbnet fra 20 personer

He-Ly China-Restaurant • Ochsenweg 85
D-24955 Harrislee • Tlf: +49 - 0-461 71628

Lige ved
Zur Krone

BOV
KIRKEKOLLUND
KIRKEHOLBØL
KIRKEBOV OG HOLBØL
SOGNE

G U D S T J E N E S T E R

BOV KIRKE

Pinsedag søndag den 24. maj
kl. 10.00 ved Malene Højen Lundqvist
2. Pinsedag mandag den 25. maj
kl. 14.00 Friluftsgudstjeneste
i præstegårdens have ved
Kirkeladen i Bov ved Kevin
Asmussen, Hanne Christensen
og Malene Højen Lundqvist

KOLLUND KIRKE

Pinsedag søndag den 24. maj
kl. 10.00 ved Kevin Asmussen
2. Pinsedag mandag den 25. maj
kl. 14.00 Friluftsgudstjeneste
i præstegårdens have ved
Kirkeladen i Bov ved Kevin
Asmussen, Hanne Christensen
og Malene Højen Lundqvist

HOLBØL KIRKE

Pinsedag søndag den 24. maj
kl. 10.00 ved Hanne Christensen
2. Pinsedag mandag den 25. maj
kl. 14.00 Friluftsgudstjeneste
i præstegårdens have ved
Kirkeladen i Bov ved Kevin
Asmussen, Hanne Christensen
og Malene Højen Lundqvist



26 medlemmer deltog i generalforsamlingen på Oldemorstoft.

Foto Jimmy Christensen

Indbrud

Ved et indbrud i en fodkli-
nik i Torvegade i Padborg
blev der stjålet vekselpenge
og et pc-tårn. ■

Indbrud

Ved et indbrud i en gen-
brugsbutik på Okslundvej
i Padborg blev der stjålet
nogle byttepenge. Tyvene
kom ind ved at bryde en
dør op. ■

Aktiv historisk forening

Af Gunnar Hattesen

Historisk Forening for Bov
og Holbøl Sogne har en
stribet interessante arrange-
menter i løbet af året.

På foreningens generalfor-
samling på Oldemorstoft
i Padborg omtalte for-
manden John Levin årets
aktiviteter.

Foreningens hjørnesteen er

udgivelse af den historiske
årbog, som redigeres af
Torben Ølholm. ■

BOV & HOLBØL SOGNE



Friluftsgudstjeneste

Mandag den 25. maj kl. 14.00

Afholdes i præstegårdens
have ved Kirkeladen.
Medbring selv et tæppe
eller en stol samt kaffekurv,
og se minikonfirmanderne
sende 100 balloner til vejrs.
Arrangeres af
Bov og Holbøl sogne, samt Die
Nordschleswigsche Gemeinde.

Menighedsudflugt
til Mandø og Brøns

Fredag den 22. maj

Påstigning ved Kollund kirke kl. 08.15
Påstigning ved Bov kirke kl. 08.30

Turen går til Mandø, hvor vi bl.a. får en rundvisning
på Vadehavets Egnsmuseum, samt en bedre frokost.
På hjemturen besøger vi Brøns kirke, som har
nogle helt fantastiske
kalkmalerier. Efter dette
besøg kaffe på Brøns kro.
Forventet hjemkomst
ca. kl. 17.30
Pris pr deltager kr. 150,-
(excl. drikkevarer)
Tilmelding via Bov sogns
hjemmeside
www.bovsogn.dk
eller på kirkekontoret,
tlf. 7467 0917 senest
onsdag den 20. maj.



Fælles tlf. 74670917. I Holbøl sogn træffes graver tillige
på tlf. 28930730 og kirkeværge på tlf. 74608494



Bov sogn: www.facebook.com/bovkollundkirker

Holbøl sogn: www.facebook.com/holbolkirke

WWW.BOVSOGN.DK & WWW.HOLBOELSOGN.DK

Hjertelig tak

For den store opmærksomhed og deltagelse ved
Frode Hansen's
bisættelse

En særlig tak til Steffen Jensen samt til Kevin Asmussen
for den smukke tale i kirken

Tak til Sydslesvigsk køreselskab for den sidste
køretur med hestevogn

*De varmeste hilsner
på familiens vegne
Heidi og børn*



Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER



v/ Kirsten Pedersen Madsen

Du kan ringe alle
døgnetimer
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøsløvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro



Valg af
bedemand er
et spørgsmål
om tillid

Kollundhus Dit forsamlingshus



Udlejning tlf. 51 55 78 30 eller www.kollundhus.dk

Bov - Padborg
Begravelsesforretning

Nørregade 26 B, 6330 Padborg

tlf. 74 67 35 15

www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk



Rie Rabøl Jørgensen



Svend Hedegaard

Gratis rådgivning om arv og skifte - ved erfaren advokat

Rabol Jørgensens Begravelsesforretninger

BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 19.127

LEVERING:
Post Danmark

TRYK:
OTM Avistryk A/S



Slotsgade 1 · 6300 Gråsten

Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, Onsdag kl. 13-15, fredag kl. 13-15 eller efter aftale



Ansvarshavende
redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk



Mediechef
Ingrid Skovbo
Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk



Fotograf
Jimmy
Christensen
Telefon 29 25 95 50
jc@bovavis.dk



Mediekonsulent
Sanne M.
Damkjær
Telefon 21 19 99 81
susanne@bovavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
www.graphos.dk
Conchi Garcia
bovavis@graphos.dk



Reporter
Mette Lyngholm Larsen
Telefon 4161 9761
mette@bovavis.dk



Padborg Frivillige Brandværn får en redningsbåd

Af Gunnar Hattesen

Padborg Frivillige Brandværn får en ny redningsbåd.

Det er en såkaldt ribbåd, som onsdag den 20. maj kl. 15.30 sættes i vandet ved Kollund Mole. Det er et hurtigtgående fartøj, som skal kunne sættes ind på Flensborg Fjord bl.a. ved havsnød, eftersøgning af personer, der er faldet over bord, og drukneulykker. Men også i andre tilfælde f.eks. ved olieforureninger, hvor båden kan trække flydespærringer på plads på vandet.

Borgmester Thomas Andresen navngiver båden. Til at trække redningsbåden afsløres ved samme lejlighed en ny mand-skabsbil, som også placeres

ved Padborg Frivillige Brandværn.

Indkøbet af den nye redningsbåd er blevet muligt via, en større donation fra Tryg-Fonden og ved lokalt indsamlede midler.

Den nye båd er Aabenraa Brand & Rednings redningsbåd nummer to. Den første, som er magen til den nye, er hjemmehørende i Aabenraa.

- Med den nye får vi en redningsbåd udstationeret ved hver af de to fjorde, vi har i Aabenraa Kommune. Den nye båd skal sammen med Sønderborg Brand & Redning og de tyske sørednings-enheder dække hele Flensborg Fjord. Det er jo et 42 km langt farvand, hvor det ikke lige er til at se, hvor grænsen går mellem Danmark og Tyskland og mellem kommunerne. Derfor samarbejder vi

meget med vores tyske kolleger om søredning og andre opgaver på Flensborg Fjord, forklarer beredskabsdirektør Jarl Vagn Hansen.

Det kræver særlig uddannelse at føre og udføre bl.a. søredning fra den nye båd. Derfor er medlemmerne af Padborg Frivillige Brandværn i gang med at tage de nødvendige kurser.

Jarl Vagn Hansen fremhæver, at selv om der fremover er en redningsbåd ved hver fjord, vil man sætte begge både ind, når det er nødvendigt.

- Med et solidt bådberedskab kan vi understøtte Aabenraa Kommune som en aktiv og sund kommune, når beboere og turister bruger vandet til aktiviteter som sejlsport og svømning, påpeger Jarl Vagn Hansen. ■

Garant Padborg

Luna Solafskærmning



WICANDERS®

Akustikgulve

HUSK
Vi har
sommerdyner
og -puder

STORT UDVALG
i tæppefliser

FRA 99,-

Bliv klippet i Flensborg

Med og uden tidsbestilling

Friseur **BABEL**

NEUSTADT 53

HERRE-/BØRNEKLIP:
Telefon: +49 461 95704987

DAMEKLIP:
Telefon: +49 461 70718805

ANGELBURGER STRASSE 66

Telefon: +49 461 67996111

VED HOLTEX/KRÜMET

AM SOPHIENHOF 2

Telefon: +49 461 49240279

Schick Schick

RATHAUS STRASSE 8

Telefon: +49 461 80707092

GROSSE STRASSE 75

Telefon: +49 461 500 97370
Tæt på Extrablatt

Dameklip fra € **13,-**
Herreklip fra € **9,-**



Multi Kulti

Dameklip fra € **15,-**
Herreklip fra € **10,-**

NORDERSTR. 139

Telefon: 0049 461 182 95 666

Frisør med orientalske teknikker

- Retning af bryn samt hårfjerning med tråd
- Traditionel orientalsk barbering med kniv
- Permanent/farvning/striber
- Opsætning af hår



Sisseck Boligudstyr ApS

v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06

Gardiner, Tæpper, Trægulve & Fliser

Garant

FOR GULVE OG GARDINER



- ☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 60 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

- ☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐kr. vedlagt evt. i check

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
 Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.

Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver fredag kl. 14.

Hjertelig tak

for den store opmærksomhed ved vores diamantbryllup.

En stor tak til børn, svigerdatter og børnebørn for alt, hvad I gjorde for os.

Også en tak til familie og naboer for dørranker ved hjemmet og kroen. Tak for taler og sange.

Tak til Kværns Kro for god mad og betjening.

Venlig hilsen

*Anne Marie og Peter Jørgensen
Varnæs*



KRUSÅ HUSMODERFORENING

inviterer sine medlemmer på en spændende eftermiddagstur til

Hellevad Vandmølle

Vandmøllevej 13, Hellevad

Tirsdag den 2. juni 2015 kl. 14.00

Her vil vi høre om vandmøllens historie, driften af det økologiske landbrug samt bondegårdsferie. Vi får en rundvisning og vil bagefter nyde kaffe og kage bagt af økologisk mel, avlet på egen jord.

Samkørsel fra Grænsehallerne kl. 13.15.

Pris: Kr. 90,-

Tilmelding til Aase Hansen på mobil nr. 20429949 fra torsdag, den 21. maj 2015 kl. 12.00 til senest tirsdag, den 26. maj 2015

På bestyrelsens vegne, Giesela Paulsen



Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl

Stenhugger Peter Ehlert
 Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
 Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

**Weekendåbent
 efter aftale**



Nyt iværksætterhus i Bov

Den gamle stråtekte ejendom på Hærvejen 9 i Bov danner nu rammen for et nyt rådgiver- og iværksætterhus.

Huset er etableret på initiativ af Bov Lokalråd i samarbejde med advokat Birgit Thomsen, der har købt huset til sin advokatvirksomhed. Halvdelen af huset lejes ud i små rådgiver- og iværksætter virksomheder. Der er i alt 4 kontorer, der lejes ud.

De to første kontorer er lejet til Savololar ApS, som producerer og sælger solfangere, og rådgivervirksomheden TransECO2.

Hærvejen 9 vil ligeledes danne base for en



Advokat Birgit Thomsen har købt ejendommen Hærvejen 9 i Bov.

mentorordning for nyetablerede virksomheder, som Bov Lokalråd er ved at starte op.

Der er fortsat to ledige kontorlejemål i bygningen. Lejemålene omfatter et kontor med

internetopkobling samt adgang til fællesfaciliteter herunder mødelokalet i vognporten. ■

Forårskoncert i Padborg

Forårets komme spilles
 tirsdag den 19. maj kl.
 19.30 ind, når Padborg

Jernbaneorkester og
 Padborg Sangkor sammen

holder forårskoncert på
 Frøslev-Padborg Skole.
 I år deltager ligeledes
 Familekoret fra Kværns.

Repertoiret er bredt og vil byde på danske klassikere såvel som internationale hits. Padborg Jernbaneorkester vil både præsentere publikum for "På et persisk marked" og

en suite af musikklassikeren Miss Saigon.

Padborg Sangkor og Familekoret fra Kværns kommer også vidt omkring, når de blandt andet opfører "Skoven er så underfuld" og sangen "Moon River", som blev udødeliggjort af Frank Sinatra. ■

Hjertelig tak

for den store opmærksomhed ved vore
 krondiamantbryllup den 12. maj

Vi havde en dejlig dag som vi med glæde vil se tilbage på

Med venlig hilsen

Katrine & Ejnar Hohlmann Klipleve

**Super
 Brugsen**

PADBORG

ÅBENT ALLE DAGE 8.00-19.00

MADPLAN

TORSDAG Stroganoff med kartoffelmos

FREDAG Pastagryde med oksekød

MANDAG DELIKATESSEN LUKKET

TIRSDAG Svine gullasch med grøntsager

ONSDAG Skinkesnitzel med bras kartofler

TORSDAG Jægersnitzel med paprikasovs

Lunt og lækkert

45,-

Se også vores lækre

**Hjemmelavede
 retter til
 mikrobølgeovnen**

1 stk 39,95
 2 stk 70,00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
ÅBNINGSTIDER: ALLE DAGE 8.00-19.00



Hjertelig tak

for al opmærksomhed ved min
 konfirmation den 1. maj.

Jeg havde en rigtig god dag.

Med venlig hilsen

Julie Hoeg Mørk, Klipleve

95 år

Jørgen Jørgensen, Dalsmark
 Plejecenter, Rinkenæs,
 tidligere Sønderhav, fyldte
 søndag den 17. maj 95 år. ■



Padborg Genbrugsbutik til fordel for børnene

Vi afhenter gerne møbler
 og tømmer dødsboer.

Ring tlf. 7440 4800 eller Anton tlf. 2647 7138

Vi ses Tværgade 1B

Åbningstider

Mandag til fredag fra kl. 13.00 - 17.00
 samt 1. lørdag i måneden fra kl. 10.00 - 14.00



Mountainbike-bane får pulsen op

Af Gunnar Hattesen

De første har allerede været ude at køre på Grænseegnens Mountainbike Klubs nye bane ved Holdbi.

Officielt åbner den 8 kilometer lange bane lørdag den 23. maj kl. 10.00.

"Vi har bygget på banen i lidt over et år", fortæller Bent Thestrup, Lundtoft, og Jan Overgaard,

Kollund, der er blandt initiativtagerne.

Banen er anlagt i Kelstrup Plantage. Det går op og ned og den får virkelig pulsen op hos de friske mountainbike-kørere.

"Vi har med den nye bane noget, som hverken Aabenraa eller Sønderborg har", fortæller Bent Ludvigsen, som forventer, at banen vil trække kørere fra et stort område.

Det har kostet omkring 100.000 kr. at anlægge banen. Pengene er gået til anlæg af stier, grus strækninger og broer. ■

Kasper Nielsen, Aabenraa, Rasmus Fogh, Holbøl, Oliver Lehné, Holbøl, Lars Steppard Wiels, Perbøl, Bent Thestrup, Lundtoft, Lisbeth Overgaard Nørhede, Kollund, og Jan Overgaard, Kollund, glæder sig til åbningen af den nye bane.

Foto Jimmy Christensen



Henning Nielsen vandt

Det blev Henning Nissen, Vilsbæk, som vandt 1. runde med 1066 point, da Padborg skatklub

holdt klubaften. Derefter fulgte Vagn Christiansen, Aabenraa, med 1062 point

og A.C. Petersen, Padborg, med 913 point.

2. runde blev vundet af Carl Kristiansen, Bov, med

1274 points efterfulgt af A.C. Petersen, Padborg, med 1214 point og Morten Kristiansen, Padborg, med 1061 point. ■

Indbrud

Der blev stjålet to stole designet af Arne Jacobsen ved et indbrud fredag aften i Midtkobbel i Kollund.

Gerningsmændene brød et vindue op. Stolene blev båret ud af terrassedøren og hen til Kollund Skole. Det var nogle naboer, som så de to mænd løbe væk. Derfra blev stolene kørt væk i en bil. ■

PAUL MITCHELL
LUXURY HAIR CARE

KÉRASTASE
PARIS

ÅBNINGSTIDER
Man- fredagkl. 8.30 - 17.30
Lørdag.....kl. 8.00 - 12.00

MODESALON
SØS

Jernbanegade 18 · 6330 Padborg Tlf. 74 67 23 28

TIL SALG VED FJORDEN

Hus på 210 m² beliggende i Kollund ved Flensborg Fjord

HENVENDELSE 20 74 88 07

Grænseegnens Mountainbike Klub

inviterer til

INDVIELSEN AF MOUNTAINBIKE SPORET I KELSTRUP PLANTAGE

Stokkebrovej, 6340 Kruså, 1,3 km fra vest til Tuegravvej

Program

Lørdag den 23. maj

- Kl. 10.00 - 12.00 Sporet er åbent for alle gående, der ønsker at gå turen og se den enestående natur.
- Kl. 12.00 - 12.30 Presseadgang. Den officielle indvielse af sporet.
- Kl. 13.00 - 15.00 Prøv en mountainbike. Alle kan få lov at prøve en mountainbike med instruktion.

Søndag den 24. maj

- Kl. 11.00 - 13.00 Tidskørsel. Enkelstart med tidskørsel. Præmier til forskellige aldersklasser og etaper.
- Kl. 13.30 - 15.00 Borneløb. Åbningsløb for alle børn. Præmier til alle for deltagelse.

Begge dage er der mulighed for at købe grillpølser og vand
Bestyrelsen



VEJBÆK HUS
HUNDEPENSION

www.Vejbaekhus.dk

Vejbækvej 18, 6330 Padborg
Telf.: 2041 2009

FIRMAARRANGEMENTER · KONFIRMATIONER · FØDSELSDAGE osv.

FAMILIFESTER

kan afholdes i vores bowlingcenter eller multisal

Fra 10 til 120 personer

Ring og hør nærmere

Grænse
hallerne

Harkærvej 13 - 6340 Kruså
Telefon 74 67 14 14
E-mail kontor@gransehallerne.dk

Følg os på Facebook under www.facebook.com/gransehallerne

lgp.consult

Arbejdsglæde & begejstring

- hvor kommer det fra?

MED LISBETH G. PETERSEN

☺ Hvordan får vi skabt den gode arbejdsplads hvor alle trives?

☺ Hvordan kan vi styre stress, og bevare overblikket?

☺ Hvordan får vi tid til både job, familie og sig selv?

Gå ikke glip af dette arrangement, hvor både stress- og lattermusklerne bliver rørt!

Onsdag den 27. maj kl. 19.00 til 21.30
på Holbøl Landbohjem

Prisen er inklusiv kaffe og boller
og koster 150 kr. pr. person.

Billetterne kan købes i Lokalbrugsen i Holbøl.

Lokal Brugsen
Tlf. 7460 8182

læs mere på:
www.lgp-consult.dk

Holbøl Landbohjem



Christina Christensen, Tanja Sølvbjerg Nissen og Susanne Eisig træner vægtløft ved mur.

Foto Jimmy Christensen

Fitnesscenter er blevet populært

Af Mette Lyngholm Larsen

Hver onsdag instruerer Lene Damsgaard Nielsen fra FitNFun et hold udendørs.

De bruger dæk, vægte og kettle bells, men mest dem selv.

Tilbuddet er tiltænkt folk, der efter en lang dag på kontoret eller i skolen godt

kan bruge lidt frisk luft. På holdet er der folk fra 13 til 44 år.

Yngste deltager er 13-årige Tobias Berdiin fra Bov. Han blev opmuntret af sin mor og sin bror til at komme i fitnesscenteret.

”Det var hårdt til at starte med, men jeg oplever en stor forskel efter at have været med til træning”, fortæller Tobias Berdiin, som

kommer i centeret 3 gange om ugen med sin mor.

Selv arbejder indehaveren Lene Damsgaard Nielsen som afregningsassistent hos H.P. Therkelsen 30 timer om ugen, men bruger meget af sin fritid i FitNFun.

Hun tog uddannelsen som instruktør, inden hun traf beslutningen om at åbne centeret ved årsskiftet.

”Selvfølgelig var det



Tanja Sølvbjerg Nissen og Susanne Eisig i gang med dæk kast.

Foto Jimmy Christensen

svært og udfordrende at starte op”, fortæller Lene Damsgaard Nielsen, som ikke et øjeblik har fortrudt at hun gjorde det.

Kostprogrammer

Lene Damsgaard Nielsen laver træningsprogrammer og kostprogrammer til dem, som gerne vil have

det. Hun vejleder folk omkring deres egne mål og om hvordan, de bedst kan opnå dem. Hun har eksempelvis hjulpet en med kræft som

nærmest ikke kunne stå på løbebåndet, og nu er hun begyndt at ro.

Fitnesscenteret er åbent mellem kl. 5.30 og 22.00. ■

Lene Damsgaard Nielsen og Tobias Berdiin i gang med mavebøjning på dæk.

Foto Jimmy Christensen



Åbningstider | Man-søn 6-21 |

Har du set pinesolen danse, så har vi lækker morgenkomplet bagefter

Hver dag morgenkomplet
Spis hvad du kan!



50,-



Danske Spil

TIPS®

Oddset®

QUICK®

LOTTO®

OK Plus Padborg
Lejrvejen 12
6330 Padborg
Tlf.: 74 67 00 66

OK+

Heldagstur til CELLE

Lørdag den 20. juni

AFGANG

Nybøl Kirke	kl. 7.00
Broager Kirke	kl. 7.05
Elektrikeren, Egersund	kl. 7.10
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 7.20
Bageren, Rinkenæs	kl. 7.30
P-pladsen ved Kruså Bankocenter	kl. 7.45
Bov Kirke	kl. 7.55
Ok-Tanken ved Omfartsvejen i Padborg	kl. 8.05

Blev du også fascineret af filmen ”En kongelig affære”? Vi du opleve dramaet omkring den danske dronning Caroline Mathilde, så tag med på en tur til Celle.

Vi kører over Hamborg til Celle ved Hannover. Celle er en meget smuk, idyllisk og velbevaret middelalderby med over 500 fredede bindingsværkshuse. Vi besøger slottet, hvor dronning Caroline Mathilde blev sendt i eksil, da hendes affære med kongens livlæge, Struensee, blev afsløret i 1772. Her døde hun kun 23 år gammel.

Der bliver mulighed for at slentre en tur i byen, shoppe og besøge nogle af de hyggelige cafeer. På hjemturen spiser vi aftenmad ved Soltau.

Hjemkost ved 21-tiden

Pris 595 kr, som inkluderer bus, foredrag i bussen om Christian VII, Dronning Caroline Mathilde og Struensee, guide, entre til Celle Slot og aftenmad

Tilmelding til Gråsten Avis / Bov Avis
tlf. 2116 0683

GråstenAvis

BovAvis



Fårhus byfest 2015



Highland Games - Pinsen

Fra Onsdag den 20. maj
til Søndag den 24. maj

Klippestuen

Onsker Fårhus en
rigtig god byfest

v/ Pernille S. Schultz
Ryttergabsvej 34
6330 Padborg



Fårhus holder byfest i pinsen

Af Mette Lyngholm Larsen

Når Fårhus holder
byfest fra onsdag den
20. maj til søndag den
24. maj bliver det fem
dage med masser af
aktiviteter.

Byfest koordinatør er

*Paul Reinhardt glæder sig til
fem hektiske dage med byfest
i Fårhus.*

Foto Mette Lyngholm Larsen

ildsjælen Paul Reinhardt,
som har været med i mange
år. Det er ham, der indkal-
der til møder og får byfe-
sten til at hænge sammen.
Der er mange frivillige som
hjælper, lige fra bestyrelses-
medlemmer i forsamlings-
huset, ungdomsklubben og
Vejbæk Brandværns Venner
og til adskillige private,
som er villige til at yde en
hjælpende hånd..

Byfesten byder på
5-mandsfodbold, trampolin,
hoppeborg, legeland,
stort telt med musik og
dans, pølsevogn tombola og
petanque og meget mere.

Der holdes ligeledes DM i
Gardentraktor pulling.

”Vi er nok et af de steder
med bedst fremmøde ved
bestyrelsesmøder. Der er
100 % fremmøde næsten
hver gang,” fortæller Paul
Reinholdt, som er meget
glad for den opbakning,
der er i Fårhus.

”Det er ikke svært at skaf-
fe folk til at hjælpe. Heller
ikke fra yngre”, lyder skuds-
målet fra Paul Reinhardt,
som har været med siden
han var 14 år. Han er født
og opvokset i Fårhus og har
kun været væk i to år, hvor
han boede i Bylderup Bov.
Her mødte han sin kone
Kirsten, som han overtalte
til at flytte med hjem til
barndomsbyen. ■

En tur i Sønderhavskoven Hundrede år baglæns med Torben Ølholm



Mandag den 15. juni kl. 18

MØDESTED: P-PLADSEN VED ANNIES KIOSK

Det handler om et par kvadratkilometer skov ved Flensborg Fjord. Og det handler om en tid, hvor udviklingen i dette stykke grænseland kom til at blomstre. Vi tager en tur små hundrede år tilbage i tiden - ind imellem lidt mere og andre gange lidt mindre. Det hele foregår på en solid lille vandretur i et smukt stykke skov præget af en tidligere ejer, der var en sand excentriker. Og undervejs kommer så historierne, der stort set alle er fulgt af lidt til ganen. Danskere får jo bedst billeder frem for det indre øje, når de tager smagsløgene til hjælp.

Det hele bliver til fortællinger om blomstrende tider, genial logistik, en tragisk hændelse, der skrev sig ind i lovgivningen, en sælsom morgen før det 3. riges lukketid, det store åle eventyr, hvorledes man tager sig en ”sundowner” på eget agterdæk, moral og anstændighed, fest og farver Og hver en bid eller slurk får selvfølgelig sin egen lille historie med på vejen.

Die Herren Oberkellnern Jensen & Jensen vil sørge for ”Die Herrschaften”.
Torben Ølholm viser vej og fortæller.

Pris 350 kr. som inkl. muntre historier i Sønderhavskoven og både vådt og tørt til ganen.

GråstenAvis

Tilmelding til Gråsten Avis / Bov Avis
tlf. 2116 0683

BovAvis

Heldagstur til Helgoland

Lørdag den 30. maj

Vi kører i bus over Husum til Büsum
på den tyske vestkyst. Herfra sejler
vi ud til klippeøen Helgoland, der
ligger 72 km ude i Nordsøen.

På Helgoland drager vi på en lille vandring,
hvor der fortælles om øens spændende
historie, rige fugleliv og toldfrie butikker.
Helgoland har tilhørt Danmark frem til
1807, hvor englænderne erobrede den.

Efter rundturen er der tid til på egen
hånd at gå på café eller shoppe i de over
400 toldfrie butikker. Husk pas.

Vi er hjemme ved 21-tiden.

Pris 595 kr.

Tilmelding til Gråsten Avis/Bov Avis
tlf. 2116 0683

AFGANG FRA

P-pladsen ved Nybøl Kirke. .kl. 6.30
Broager Kirke kl. 6.35
Elektrikeren, Egersund. . . . kl. 6.40
Ahlmannsparken, Gråsten . . kl. 6.50
Bageren, Rinkenæs. kl. 7.00
Bankocenter, Kruså kl. 7.10
Bov Kro kl. 7.15
Ok-Tanken, Padborg kl. 7.20


Gråsten Rejser

BovAvis

GråstenAvis



Din lokale håndværker

BovAvis

NORMAN RUDBECK

- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Tyverisikring
- Varmepumpeservice
- Parabol/Antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Energirådgivning

Tlf. 40 82 49 39 · www.krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Tilbud og overslag gives uden forbindelse

MALERMASTER

Kiel Kristensens Eftf.

v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund

Tlf. 74 67 86 06

Monika Petersen

Malermester

Aabenraavej 41, Holbøl

6340 Kruså

Tlf.: 28 18 80 77

mpmaler6340@gmail.com

MALERMASTER

Ring og få et uforpligtende tilbud

Herluf Jørgensen A/S

aut.el-installatør

7467 1078

jan@hjas.dk · www.hjas.dk

Frølevvej 81 C

6330 Padborg

BLUE INSTALL

RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Find os på Facebook!

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT

Din lokale forhandler af søm og klammer

Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere

Semu Luftværktøj v/ Steen Munch

Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter

Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså

Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Lunddal elteknik

-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✓ El-installation
- ✓ EDB-installation
- ✓ Belysning
- ✓ Sikringsanlæg
- ✓ Industriservice
- ✓ Tyverialarmer

Tværgade 2-4 6330 Padborg · Tlf. 74 67 18 88

Privathospital

Privathospitalet Kollund kom ud af regnskabsåret 2013/2014 med et underskud på 1,4 millioner kroner.

Privathospitalet har kæmpet med at få tingene i balance, efter at der i 2013

blev indført en lovpligtig patientforsikring.

Hospitalet har en stab på 20 medarbejdere, mens der er i alt 31 personer tilknyttet.

Privathospitalet åbnede i 2003. ■

Gulvafslibning Oliering - lakering

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv. Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant

FOR GULVE OG GARDINER

Sisseck boligudstyr ApS

v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 19 54 · Fax 74 67 52 06

Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

40508661

IHL

v/ malermester

Per Møller Ihle

Havremarken 85

Holbøl, 6340 Kruså

ihle@post.tdcadsl.dk

DANSKE MALERMESTRE

Vi lægger vægt på folks tilfredshed

Elis

ALT I SERVICE/SALG

hvidevarer

ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER

Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt

Eli Hjort-Pedersen Egelund 5, Kollund, 6340 Kruså

Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

Din Kloakmester

Nyt - Renovering - stort eller småt

Ring til Kim

Kim Schmidt

Entreprenørservice - Aut. kloakmester

Tlf. 5126 6675 · kim.kloakmester@gmail.com

Diesel

Hos Statoil i Padborg stak en bilist torsdag aften af fra en regning på 378 kroner for 39 liter diesel.

Bilisten kørte i en mørk Seat med et sæt stjålne nummerplader med registreringsnummeret ZM 41239. ■

Ny hal

Holbøl har modtaget 300.00 kr. fra SE

Vækstpulje til en ny hal i landsbyen.

Vækstpuljen er oprettet af energi- og telekoncernen SE, som uddeler penge tre gange om året. ■

Porte og automatik

• Private • Erhverv

Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, Norport. Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.

Vi er specialister i tryghed

SCAN AGENTUR

Alter Kirchenweg 83

D - 24983 Handewitt

Gejlåvej 12 · 6340 Kruså

tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455

mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

HH Jensen

AUT. INSTALLATØR ELEKTRISKE ARTIKLER

TORVECENTRET · PADBORG

+45 74 67 33 22

hhjensen-el@hhjensen-el.dk

byggaranti

Tømrer-, Snedker- og Glarmesterarbejde

PMS

Padborg Maskinsnedkeri ApS

Tømrer- Snedker & Glarmesterarbejde

Industrivej 4 - 6330 Padborg

Tlf. 74 67 14 93

Fax 74 67 45 75

Mail pms@p-ma.dk

louis poulson

En klassiker - to udtryk

PH 3 ½ - 2 ½ KOBBER BORD

Limited edition

Den limitede PH 3 ½ - 2 ½ Kobber Bord leveres med to overskærme, én i kobber og én i glas. På denne måde får du muligheden for at ændre udtrykket på din lampe alt efter humor. Bordlampen kan kun købes i perioden fra 14. marts til 15. juni 2015

Bindzus

Aut. el-installatør

Fjordvej 12, Kollund

6340 Kruså

Telefon 74 67 80 67

Nørregårdsvej 7 · 2610 Rodovre

Telefon 40 77 80 67

Mail info@bindzus-el.dk

www.bindzus-el.dk

1.000 deltog i 45. Grænse-March i Kruså



Lone Lundin glædede sig over flere deltagere ved den 45. Grænse-March. Foto Jimmy Christensen



Folk i alle aldre var ude at vandre. Foto Jimmy Christensen

Af Mette Lyngholm Larsen

Op mod 1.000 mennesker gik i weekenden med på den 45. udgave af Grænse-Marchen.

De gik i korte bukser,

t-shirts med rygsæk og gode vandrestøvler på fødderne.

Grænse-Marchen er en kontrolmarch for at komme med på Nijmegen Marchen, der afvikles midt i juli, og som trækker hen ved 45.000

veltrænede deltagere til Holland.

Lone Lundin har været formand for Grænseegnens marchforening siden oktober 2014, hvor hun afløste Arthur Beuschau fra Kollund.

”Da Arthur stoppede i bestyrelsen synes jeg det ville være synd, at lade foreningen dø, fordi der ikke var en formand”, fortæller Lone Lundin, som har prøvet at stå i køkkenet til Grænse-Marchen i 3 år.

March-deltagerne kunne købe pølser, sandwich og drikke i Fårhus, hvor

mange holdt en pause. Der var 36 frivillige, som hjalp til under Grænse-Marchen. ■

Bustur til Sydslesvig

Af Mogens Thrane

Brugerrådet for Valdemarshus arrangerer onsdag, den 27. maj en tur til Christian Lassens Mindemuseum i Jardelund.

Christian Lassen var i en lang årrække fremtrædende

medlem af Sydslesvigsk Forening og gjorde et stort arbejde for det danske mindretal. Han testamenterede sin landbrugsejendom på 80 ha til Fælleslandboforeningen for Sydslesvig på den betingelse, at der skulle indrettes og drives et museum.

Gården hvori museet ligger kan føres tilbage til 1721. Stuehuset og stalden blev efter en brand i 1889 nyopført i året 1892. Christian Lassens ønskede

et familiemuseum i de bestående bygninger, hvor kun genstande, som fandtes på ejendommen, er udstillet. Der er også udstilling af stenøkser og forskellige andre fund fra Jardelund. ■

www.essen-in-flensburg.de / .dk

STEAKHOUSE ARGENTINA
RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon 0461 24520

SANTORIN
GRIECHISCHE TAVERNA
Holm 9 • 24937 Flensburg
Telefon 0461 27840

BOSKO'S DALMACIJA
GRIECHISCHE TAVERNA
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon 0461 78918

RESTAURANT OLYMPIA
GRÆSKE SPECIALITETER
Også mad ud af huset

ÅBNINGSTIDER:
Tirs- søndag Kl. 17.30 - 24.00
Søn- & helligdage også Kl. 12.00 - 14.30
- Mandag: Lukket

Alter Kupfermühlenweg 31, 24939 Flensburg, +49 461 43197
www.taverna-olympia-flensburg.de

Det danske smil til
Flensburg-priser

Krone- brobehandlinger
Implantater
og Narkosebehandling

Dr. Bent Borg • Tandlæge

Waldstrasse 13-15 • D-24939 Flensburg
Tlf: 0049 461 144050 • Fax: 0049 461 17885
www.bentborg.com • mail: bb@bentborg.com

Get to the "base" point



SELSKABER - MAD UD AF HUSET - DINER TRANSPORTABLE - SPIS UDE, HJEMME HOS DEM SELV

DTC på Padborg Park

For første gang i 4 år køres der DTC på Padborg Park

Kom og se det søndag den 7. juni fra kl. 09.00 til kl. 17.00

Se program på www.basepoint.dk

BASEPOINT.DK

Flyvepladsen 10, Vesterbæk
6330 Padborg

www.sweetdeal.dk
info@basepoint.dk

+45 4013 0699

Bustur til Frederiksborg Slot
for at se særudstilling om
Dronningens liv
- fortalt med kjoler og dragter

Lørdag den 13. juni

AFGAN

Nybøl Kirke.....	kl. 8.00
Broager Kirke.....	kl. 8.05
Elektrikeren, Egersund.....	kl. 8.10
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 8.15
Bageren, Rinkenæs.....	kl. 8.25
Bankocenter, Kruså.....	kl. 8.40
Bov Kirke.....	kl. 8.45
OK-tanken, Padborg.....	kl. 8.50



Ekstra tur

I knap 32 år var Margrethe prinsesse, og siden tronbestigelsen den 14. januar 1972 har hun i mere end 43 år været Danmarks regent.

I anledning af hendes majestæt Dronning Margrethe 2.'s 75 års fødselsdag udstiller Det Nationalhistoriske Museum kjoler og dragter. Storslåede gallarober, brudekjolen fra 1967 og kongehusets dåbskjole. Filmseksenser, billeder og genstande beriger fortællingen, og udstillingen er flot iscenesat i Riddersalen.

Deltagerne kan se dragter, der følger Majestæten liv fra dåbskjolen over barndommens legebukser, studenterhuen, brudekjolen, gallarober fra de store mærkedage til de dragter og kjoler, der er Dronningens arbejdstøj, når hun er på rejse i Rigsfællesskabet, holder nytårstale eller repræsenterer nationen ved statsbesøg.

Helt ekstraordinært er den kongelige dåbskjole udlånt til udstillingen. Dronningen bar den ved barnedåben i Holmens Kirke den 14. maj 1940. Kjolen er syet af den berømte og kostbare brysselerkniplinger, og blev oprindeligt kreeret til Frederik VIII og dronning Louises førstefødte, prins Christians dåb i 1870. Dronning Margrethe og Prinsgemalens børn, kronprins Frederik og prins Joachim, har også båret kjolen ligesom tre af Kronprinseparets børn: prins Christian, prinsesse Isabella og prins Vincent.

Dronningens brudekjole indtager en helt særlig plads i udstillingen. Den er syet af Jørgen Bender til tronfølgerens bryllup den 10. juni 1967. Slæbet er fem meter langt, og bredden beregnede Jørgen Bender efter dørene i koråbningen i Holmens Kirke. Fra forlovelsestiden viser udstillingen en pragtfuld kjole fra modehuset Balmain. Kjolen var en gave fra Erik Mortensen, og den er en af mange pragtkjoler fra højtideligheder og fester i Dronningens liv frem til regeringsjubilæet i 2012, hvor Dronningen bar en dyblå fløjlskjole designet af Birgitte Thaulow.

Efter besøget på Frederiksborg Slot kører vi til Dyrehavsbakken, hvor der er mulighed for at se den genskabte Matadorby Korsbæk.



Pris kr. 795,- som incl. bus t/r, rundstykke med kaffe, middagsmad, entré på Frederiksborg Slot og besøg på Bakken.

Tilmelding på tlf. 2116 0683

GråstenAvis **BovAvis** **Gråsten Reiser**



Gråsten Rejser

Kliplev Hallen holder åbent hus

Af Severin Sivesgaard

**Kliplev Hallen inviterer
fredag den 22. maj
borgerne til at bese hal-
lens nye tilbygning.**

I november 2010 blev soklen støb og nu næsten 4½ år og masser af frivillige arbejdstimer senere er Kliplev Hallens nye tilbygning på 461 m² langt om længe blevet færdigt. De forskellige rum er dog blevet taget i brug undervejs, som de var færdige til.

Derfor bliver der heller

ikke nogen stor indvielse med klipning af snore og lignende, men snarere et uformelt åbent hus, hvor interesserede borgere kan kigge forbi og bese lokalerne fra kl. 15.00 til 18.00. Der vil dog være lidt forplejning undervejs.

Man kan komme og gå som det lyster en, men ønsker man at overvære formanden for SE's Vækstpulje, Peter Jørgensen, overrække hallen en check på 85.000 kr. så foregår det kl. 16.00

Det var iøvrigt tilsagnet

om de 85.000 kr. og en husstandsindsamling, der gav godt 37.000 kr. der gjorde at byggeriet kunne afsluttes her i foråret. Ellers havde det haft lange udsigter.

Det første lokale, der blev færdigt var mærkendsdepotet i januar 2013, siden kom så først et mødelokale, derefter to toiletter og så et 123 m² stort motionscenter. Sidste lokale var opvarmningslokalet på 121 m², hvor de indsamlede midler gik til at få lagt gulv. ■

Kliplev får en automobilsprøjte

Kliplev Frivillige
Brandværn får overdrages
en ny automobilsprøjte.
Sprøjten er købt brugt i

Holland, og med indsættelsen af dén forbedres kapaciteten hos Klipleve Frivillige Brandværn væsentligt og

opfylder et længe ventet behov. ■

Minikrydstogt på Ejderen og besøg i Frederiksstad

Torsdag den 16. juli

AFGAN

Nybøl Kirke	kl. 7.30
Broager Kirke	kl. 7.35
Elektrikerens Egersund	kl. 7.40
Ahlmannsparken Gråsten	kl. 7.50
Bageren Rinkenæs	kl. 8.00
Kruså Bankocenter	kl. 8.15
Bov Kirke	kl. 8.20
OK Tanken ved	
Omfartvejen i Padborg	kl. 8.30

Tag med på denne smukke tur til Ejderen og Frederiksstad. Ejderen har gennem århundreder forbundet Østersøen og Vesterhavet, og dagens rute går gennem smukke landskaber. En fantastisk måde at opleve Sydslesvig på.

Vi sejler på denne tur med Adler Princess. Et nyere skib i frisk, moderne design, 2 barer, panorama dæk og høj gastronomisk standard. Efter endt opsamling kører vi over Husum og til Tønning. Her går vi ombord på vores skib. Kursen sættes mod Süderstabel. Undervejs vil vi nyde den gode buffet og opleve idylliske små flækker og de kendte Ejder-Taxaer, små træbåde med telte. Vores spændende sejlur tager ca. 2,5 timer. Vores bus venter på os, og vi fortsætter til hollænderbyen Frederiksstad, hvor vi nyder den smukke by.

Pris 645 kr

Tilmelding til Gråsten Avis/Bov Avis tlf. 2116 0683



GrästenAvis BoyAvis



Boksestævne i Felsted

Af Gunnar Hattesen

Felsted Bokseklub
arrangerer lørdag den
6. juni et Open Air
Rock n' Box stævne på
Felstedhallens p-plads.

Programmet byder på 15
action fyldte kampe af høj
kvalitet.

Klubbens otte egne bok-
sere skal i kamp, herunder
den talentfulde sværvægter
Mathias Nissen Hansen, og
den unge lokale landsholds
bokser Emilie Berndsen.

Udover Felsted bokserne
byder programmet på 2
senior herre landsholds-
boksere fra Aarhus Boxing,
samt den store stærke
letsværvægter Dennis

Nyamor fra Flensburg
klubben DGF.
De møder alle nogle
stærke modstandere fra
Polen. Boksestævnet starter
klokken 17.00. ■



15-årige Emilie Berndsen
bokser i Felsted.

Byfest med fin revy

Der var fin stemning ved
byfesten i Varnæs.

Foto Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

Når man som Varnæs nu
arrangerer en byfest midt i
maj, kan man med god ret
forvente at blive tilsmilet af
lidt lunt og godt forårsvejr.

Men det var bestemt ikke
tilfældet, da årets byfest
blev holdt.

Byfestens højdepunkt var
lokalrevyen lørdag aften,
hvor over 100 festglade
mennesker oplevede en
fornøjelig revy med lokale
aktører. ■



Indvielse af tilbygning

Klipleve Hallens nye tilbygning er nu helt færdig,
og skal derfor indvies.
Mød op og hjælp med at fejre det.

Det sker:
Fredag den 22. maj, kl. 15.00-18.00

Alle er velkomne.



Klipleve Hallen
Skolegade 13, Klipleve
Tlf. 20 53 64 44
www.kliplevehallen.dk
kliplevehallen@mail.dk

Nedbrydning og Entreprenør



Andreas Nielsen

Sdr. Landevej 20, Klipleve
Tlf. 7468 8628
Mobil 6092 5500

Alt i nedbrydning
www.genbrugstoemmerhandel.dk

FELSTED RADIO

Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

Min KØBMAND

**NUTRILETT
SLANKEPULVER**
Før 139,-

NU KUN
49,95



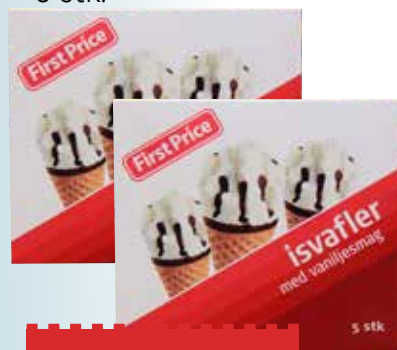
MINERALVAND
Blue Keld
og 0 kalorier
+pant

FLERE VARIANTER

PR. LITER
10,-



VAFFELIS
5 stk.



PR. KASSE
10,-

**COCA COLA,
FANTA OG
SPRITE**
+pant

FRIT VALG

1,5 LITER
10,-



BLOMSTER, BÅREBUKETTER
frit leveret til omegnens kirker

HARIBO SLIK



FRA KR.
90,-



PR. POSE
5,-



MIN KØBMAND

Bovrup Storegade 20, Bovrup
6200 Aabenraa
Telefon 7468 0109

ÅBNINGSTIDER

Mandag - Fredag 7.00-19.00
Lørdag - Søndag 7.00-16.00



ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

GRÅSTEN MARINA FISKENÆS FERIEPARK 121



NYHED



Dejligt sommerhus ved badeland m.v.

Attraktiv feriebolig med en god beliggende nær Gråsten havn, wellnesscenter, badeland, restaurant legeplads, statsskov med stier m.m. Boligen rummer et boligareal 106 kvm fordelt på 2 plan. Boligen bliver udvendigt løbende vedligeholdt af vicevært.

Kontant	950.000	Sagsnr. 373			
Ejerudgift pr. md.	3.793				
Udbetaling	50.000	Bolig m ²	106	Grund m ²	01
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.979/3.878	Stue/vær	1/4	Opført	2005

RINKENÆS SEJRSVEJ 119



Lejlighed ved Golfcenter og fjord

Smagfuldt opført og indrettet ferielejlighed på 1. sal med en flot udsigt, bl.a. til fjorden. Desuden er der et flot kik til golfbanen fra den overdækkede østvendte terrasse. Lejligheden er registreret som helårsbolig - uden bopælspligt.

Kontant	1.575.000	Sagsnr. 980			
Ejerudgift pr. md.	3.206				
Udbetaling	80.000	Bolig m ²	120	Etage	1
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.162/5.838	Stue/vær	1/2	Opført	2005

KOLLUND SKOVBAKKEN 14



Charmende og indbydende villa

På villavej ligger denne velholdte villasom fremstår som en lys og indbydende villa, mad mange gode detaljer. Villaa er beliggende i Kollund direkte ned til skov og med kig til Flensborg Fjord. I Kollund findes der skole og børnehave.

Kontant	1.375.000	Sagsnr. 872			
Ejerudgift pr. md.	1.599				
Udbetaling	70.000	Bolig/kld. m ²	107/64	Grund m ²	1.062
Brutto/netto excl. ejerudgift	6.574/5.272	Stue/vær	1/2	Opført	1953

KOLLUND ØSTERSKOVVEJ 7



Indflytningsklar villa - mulighed for flexbolig!

Inflytningsklar bolig i Kollund med kort afstand til skole, børnehave, indkøb, fritidsfaciliteter og busforbindelse. Gennem de seneste år har huset gennemgået en større renovering. Huset er også ideel til feriebolig, dette skal dog søges hos Kommunen.

Kontant	735.000	Sagsnr. 603			
Ejerudgift pr. md.	1.325				
Udbetaling	40.000	Bolig m ²	85	Grund m ²	798
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.373/2.748	Stue/vær	1/2	Opført	1967

PADBORG RUNESVINGET 6



ÅBENT HUS 21.5. KL. 17.00-18.30

Velholdt bolig i Padborg

Centralt i Padborg ligger dette velholdte parcelhus opført i røde sten og flot have med flotte blomsterbede og hyggekrege. Der er kort afstand til skole og gode indkøbsmuligheder samt den sønderjyske motorvej samt grænsen.

Kontant	1.245.000	Sagsnr. 851			
Ejerudgift pr. md.	1.848				
Udbetaling	65.000	Bolig/kld. m ²	185/8	Grund m ²	1.111
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.670/4.624	Stue/vær	1/5	Opført	1964

FELSTED ØSTERGADE 40



ÅBENT HUS 23.5. KL. 13.00-15.00

Flot renoveret muremestervilla med anvendelig kælder på 64 kvm.

I Felsted ligger denne flot renoveret muremestervilla som siden 2005 er blevet totalrenoveret, så det i dag fremstår i rigtig flot stand med en rigtig fin og funktionel kælder på 64 kvm. I Felsted er der skole, børnehave, købmanden og meget mere.

Kontant	1.095.000	Sagsnr. 745			
Ejerudgift pr. md.	1.194				
Udbetaling	55.000	Bolig/kld. m ²	105/64	Grund m ²	662
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.195/4.163	Stue/vær	1/4	Opført	1948

KVÆRS SØNDERTOFT 31

Villa på 202 kvm. nær skov m.v.

Hyggelige ejendom som har sjæl og charme. Ejendommen som ligger kun 2 min gang fra skov, eng, mose. Beliggende i den lille landsby Kværs som byder på børneunivers og to store idrætshaller. Ejendommen har varmepumpe og trænger til lettere renovering. Ejendommen er beliggende på en 1.395 kvm. stor og indeholder et boligareal på 202 kvm.

Kontant	945.000				
Ejerudgift pr. md.	1.376				
Udbetaling	50.000				
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.535/3.633				

Sagsnr. 1040					
Bolig m ²	202	Grund m ²	1.395		
Stue/vær	1/6	Opført	1901		



NYHED



TRÅSBØL TRÅSBØL BYGADE 51



Parcelhus med udsigt til åbne marker

Parcelhus beliggende i Tråsbøl by, med flot udsigt over åbne marker og få meter til stor legeplads. Fra huset har du ca. 5 km til Felsted hvor der blandt andet findes skole til 9. klasse, børnehave, indkøbsmuligheder og gode fritidsfaciliteter.

Kontant	495.000	Sagsnr. 719			
Ejerudgift pr. md.	1.150				
Udbetaling	25.000	Bolig m ²	125	Grund m ²	719
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.316/1.884	Stue/vær	1/3	Opført	1967

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscetret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk



Vivi Westergaard Bossen

Trainee

Nicole Møller

Ejendomsmægler, MDE

Kjeld Faaborg

Ejendomsmægler og Valuar, MDE

